

+ SUPPLÉMENT
L'extra

Le Chenois

JOURNAL ET ORGANE OFFICIEL DES COMMUNES DES TROIS-CHÊNE

Juin 2026 • n°25

*L'été en pente
douce*




Le mot de la Rédaction

Depuis 2003 et le lancement de sa formule rénovée issue de son nouveau statut d'association chénoise, *Le Chénois* a vu défiler toutes sortes de plumes débutantes ou confirmées. Parmi elles, des figures attachantes telles que notre regretté collègue Jean-Michel Jakobowicz – bien connu de nos lecteurs pour ses "Chroniques conchoises" –, ou le journaliste sportif Alain Bordier avec son humour si caractéristique. Durant des années, Stephan Bruggman a tenu une excellente rubrique sur l'actualité de la bande dessinée, alors que Laura Etienne nous présentait ses films et musiques préférés sur des thématiques imposées. De jeunes étudiants ont fait ici leurs premiers pas dans le journalisme, à l'instar d'Emmanuel Pinget, Stéphane Herzog, Romain Wanner, Nadège Delépine, Gabriella Cabré ou Lucie Hainaut: ils et elles ont brillé par la suite dans la profession en Suisse, en France et en Belgique, et nous sommes très fiers d'avoir pu les aider à embrasser ce métier exigeant.


Dans l'actualité, notre équipe se compose de deux journalistes reconnus dans la profession, Olivier Petitjean et Marc Furrer dont la collaboration nous honore, d'une rédactrice férue de culture et sensibilisée aux questions sociétales en la personne d'Elise Gressot, de Maelle Rigotti, archiviste au MAH et historienne incollable sur les anecdotes historiques chénoises, et de Philippe Berger, rédacteur passionné par les Trois-Chêne et actif dans une importante maison de ventes aux enchères de la place. Trois nouvelles recrues sont récemment venues enrichir cette belle équipe, Rachel Jimenez, Laura Leston et Melike Oymak, amenant une belle complémentarité grâce à leurs parcours et sensibilités respectives. Le point commun de tous ces rédacteurs et rédactrices, c'est leur attachement pour les Trois-Chêne, leur lieu de naissance, de résidence ou de formation parmi d'autres critères d'appartenance. Ils et elles mettent leur plume au service de la population, des associations et des administrations chénoises avec respect et professionnalisme. Je tiens ici à les remercier de tout cœur pour leur excellent travail et leur dévouement sans faille au *Chénois*.

Kaarina Lorenzini,
Rédactrice en chef

PUBLICITÉ



Auberge Communale de Thônex



Avenue Tronchet 14 - 1226 Thônex/GE
Tél. 022 348 76 70

Nicolas et Alain Akar
e-mail: info@aubergedethonex.ch - www.aubergedethonex.ch
Ouvert 7/7 de 11h à minuit
Service jusqu'à 22h30 - Parking assuré



centre sportif
roux-moulin

Appel aux candidatures

MÉRITES SPORTIFS DES TROIS-CHÊNE 2026

Les performances réalisées du 1^{er} octobre 2025 au 30 juin 2026 seront prises en compte pour les Mérites Sportifs des Trois-Chêne 2026.

Nous souhaitons honorer les athlètes et équipes chénoises s'étant illustrés en 2026. La catégorie « dévouement » met aussi à l'honneur les personnes engagées bénévolement dans un club ou pour la promotion d'un sport.

Date limite : 31 août 2026.

Informations complémentaires, règlement et formulaire de candidature.

Sommaire

POINTS FORTS	3
POINTS COMMUNS	4
INFORMATIONS OFFICIELLES	
CHÊNE-BOUGERIES	7
CHÊNE-BOURG	8
THÔNEX	9
AMÉNAGEMENT / URBANISME	10
ENVIRONNEMENT / BIODIVERSITÉ	12
AFFAIRES SOCIALES / SÉCURITÉ / ÉCONOMIE	15
CULTURE	18
SPORTS	23
REPORTAGES / ACTUALITÉS	26

Impressum

Journal et organe officiel des communes des Trois-Chêne - N° 25

Editeur responsable: M. Olivier Urfer Rédaction: Kaarina Lorenzini (rédactrice en chef) et Yann Pezzuchi Joilissaint (assistant de direction): redaction@lechenois.ch - T. 022 349 24 81 Ont collaboré à ce numéro: Marc Furrer, Elise Gressot, Rachel Jimenez, Laura Leston, Olivier Petitjean et Miguel Rodrigues Publicité: pub@lechenois.ch Adresse postale: Case postale 145 - 1225 Chêne-Bourg Maquette et mise en pages: Siska Audeoud, Hadès graphisme Impression: Atar Roto Presse SA Tirage: 19'550 exemplaires Distribution: La Poste Prochaines parutions: Journal N° 26 + L'Extra N°579 + L'Agenda des Trois-Chêne: distribution du 16 au 18 septembre 2026



RECYCLÉ
Papier fait à partir de matériaux recyclés
FSC® C154575



myclimate
Notre impact. Durable
Imprime
myclimate.org/01-26-541834

Le Chénois, un journal engagé dans la protection de l'environnement Certification myclimate (imprimé climatiquement neutre). Impression sur papier FSC et fabrication sur un seul site (émissions de CO2 limitées). Distribution 100% locale, directement de la Poste de Montbrillant aux foyers chénois.

Photo de couverture: ©K. Lorenzini

Signification du système de couleurs

■ = Chêne-Bougeries ■ = Chêne-Bourg ■ = Thônex

■ Prévention canicule : la Commune de Chêne-Bougeries veille sur ses seniors

Un dispositif dédié aux 65 ans et plus, assorti d'un accès gratuit à la piscine de Thônex en cas d'alerte canicule.

Les épisodes de canicule représentent un risque accru pour les personnes âgées, en particulier celles vivant seules ou disposant de peu de contacts réguliers. Fatigue inhabituelle, déshydratation, vertiges ou troubles de la vigilance peuvent être les signes avant-coureurs d'un coup de chaleur. Afin de prévenir ces situations, la Commune de Chêne-Bougeries propose de contacter les seniors afin de s'assurer de leur bien-être.

Les personnes intéressées sont invitées à s'inscrire auprès du service de la cohésion sociale et de la santé :

- par téléphone au T. 022 869 17 82
- par courriel à service.social@chene-bougeries.ch

En cas de déclenchement d'une alerte canicule par l'Office cantonal de la santé, une information sera diffusée sur le site internet de la Commune. Dans ce contexte, la piscine de Thônex sera accessible gratuitement chaque matin, de 9h à 13h, aux seniors habitant à Chêne-Bougeries, sur présentation d'un justificatif de domicile. Cette mesure vise à leur offrir un espace frais et adapté pour mieux faire face aux fortes chaleurs.

Dans un esprit de solidarité, la Commune encourage également chacune et chacun à maintenir le lien avec ses proches et à porter une attention particulière aux personnes vulnérables de son entourage.

Pour aller plus loin

Le site cantonal propose de nombreux conseils pratiques ainsi que les bons gestes à adopter en cas de fortes chaleurs : ge.ch/dispositif-cantonal-cas-fortes-chaieurs

■ Mission : bénévolat !

Depuis fin avril 2026, le site de Chêne-Bourg s'est doté d'une nouvelle section entièrement dédiée au bénévolat. Le but? Faciliter le contact entre les personnes désireuses de s'engager bénévolement et les associations locales à la recherche de soutien pour leurs projets.

Initiée par le Conseil municipal, cette plateforme vise à valoriser et encourager le bénévolat au sein des Trois-Chêne, dans une double perspective de renforcement de la solidarité locale et de soutien à l'insertion sociale et professionnelle. Le bénévolat est un véritable moteur pour la vie communale. Il renforce les liens entre habitants, lutte contre l'isolement et favorise les échanges entre générations. En s'engageant, chacun contribue concrète-

ment au bien-être collectif tout en développant de nouvelles compétences. Cet engagement participe à dynamiser la vie locale et à donner du sens au temps libre. Source d'épanouissement personnel, il valorise le sens civique et procure un réel sentiment d'utilité.

Toute association située sur le territoire des Trois-Chêne peut soumettre une annonce sur la plateforme Bénévolat, sous réserve de validation par la mairie.



+ d'informations

et formulaire d'inscription sur : chene-bourg.ch/vivre-a-chene-bourg/benevolat/



■ Une Fête de la musique en toute intimité

Les 12 et 13 juin, Thônex célébrera la Fête de la musique dans un esprit renouvelé, plus doux et plus proche du public. En raison du sommet du G7, la manifestation quittera exceptionnellement la place de Graveson pour s'installer dans deux lieux aux cadres plus intimistes et propices aux moments de partage en toute simplicité. Vendredi 12 juin, c'est au Chalet Nicolas que la fête s'installera, dès 17h30, pour une fin de journée placée sous le signe de la convivialité. À 18h30, le Sunday Jazz Group proposera des standards incontournables, avant de laisser la place au Big Band Dardagny Russin (BBDR) pour une touche dansante aux accents latino. Samedi 13 juin, l'événement reprendra à Belle-Terre dès 17h30, avec un concert des jeunes talents du Conservatoire populaire

de musique à 18h30. L'École de musique La Lyre, les Schubertiades, puis le groupe Mélopée se succéderont dans des univers variés, allant du classique au jazz convivial pour un voyage musical tout en nuances. Dans ce format volontairement plus intime, la Fête de la musique 2026 se réinvente sans perdre son essence: offrir au public des instants de découverte et de partage autour de la musique. Une édition à taille humaine, bucolique et chaleureuse qui invite le public à savourer la douceur de ces soirées d'été.

+ d'informations

thonex.ch/agenda-fete-de-la-musique-2026



FÊTE NATIONALE

1^{ER} AOÛT 26 DÈS 18H

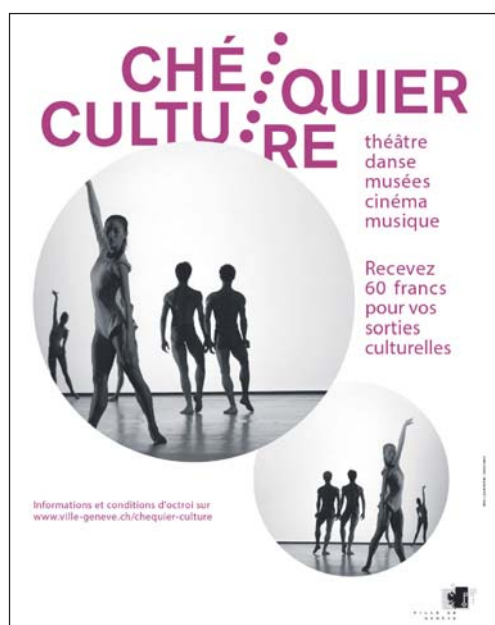


PLACE FAVRE, PLACE DECHEVRENS ET
STADE DES TROIS-CHÊNE - CHÊNE-BOURG

Vacances d'été

Du samedi 27 juin au dimanche 16 août 2026. Rentrée: le lundi 17 août 2026.

Chéquier Culture



CHÉQUIER CULTURE
théâtre
danse
musées
cinéma
musique

Recevez 60 francs pour vos sorties culturelles

Informations et conditions d'octroi sur www.ville-geneve.ch/chequier-culture

Parmi les différentes mesures financières qu'il met en place, le Département de la culture et de la transition numérique propose un chéquier culture pour les personnes à revenus modestes, afin que chacun profite de l'abondante offre culturelle à Genève.

En 2026, les communes des Trois-Chêne offrent des chèques culture d'une valeur de CHF 60.-.

A employer individuellement ou cumulés dans leur totalité. Les chèques sont nominatifs, intransmissibles et valables durant l'année en cours. Vous pouvez les utiliser directement pour payer aux caisses de l'une des nombreuses institutions partenaires en 2026.

Renseignements:
ville-geneve.ch/chequier-culture

PUBLICITÉ



24h/24 - 7j/7

PFG

POMPES FUNÉBRES GÉNÉRALES
Maison Funéraire - Prévoyance
CAROUGE - PETIT-LANCY

Tél. 022 342 30 60 www.pfg-geneve.ch

Médaille pour chiens

Tous les chiens âgés de plus de 6 mois domiciliés dans le canton de Genève doivent être porteurs de la marque de contrôle dès le 1^{er} avril de l'année en cours. La marque de contrôle est valable une année, soit jusqu'au 31 mars de l'année suivante. Elle doit être acquise à la mairie de la commune de domicile en présentant les documents suivants:

- la confirmation de l'enregistrement du chien à la banque de données AMICUS
- l'attestation d'assurance responsabilité civile spécifique pour « détenteur de chien » pour l'année 2026
- le carnet de vaccination comportant une vaccination contre la rage valide.

Le chien devra également être porteur d'une **plaquette** à son collier indiquant le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du détenteur.

Le service de la consommation et des affaires vétérinaires (SCAV) transmet les données relatives aux détenteurs de chiens du canton à l'administration fiscale cantonale. Cette dernière établit les bordereaux d'impôt et les notifie directement par poste aux détenteurs de chiens.

Nouveaux propriétaires

Les personnes qui prennent un chien pour la première fois doivent faire enregistrer leurs informations personnelles auprès de leur **commune de domicile** avant de pouvoir faire inscrire leur chien par leur vétérinaire. De plus, tout changement de détenteur, l'exportation d'un chien à l'étranger, ainsi que la mort de l'animal doivent être communiqués à la banque de données.

Autres informations: www.amicus.ch

Permanence juridique 2026 ouverte aux habitants des Trois-Chêne

Cette permanence est destinée aux habitants des communes de Chêne-Bougeries, Chêne-Bourg et Thônex qui souhaitent obtenir des informations relatives au droit, notamment sur les baux à loyer, le divorce, le droit du travail, les successions et testaments, les assurances sociales, les contrats de mariage, les démarches administratives.

Un avocat de l'Ordre des Avocats de Genève sera présent les jeudis:

- 11, 18, 25 juin • 9, 23 juillet • 13, 20 août
- 3, 17, 24 septembre • 1, 8, 15, 29 octobre
- 5, 12, 19, 26 novembre • 3, 10, 17 décembre

Mairie de Chêne-Bourg,
avenue Petit-Senn 46, de 16h à 18h.

Tarif de la consultation: CHF 25.-,
à régler **directement à la mairie lors de la réservation.**

Plus de renseignements au T. 022 869 41 10.



COMMUNES DES TROIS-CHÊNE

Balade
À LA DÉCOUVERTE DES LIBELLULES
14 juin 2026 | 14h→17h
Stand de tir de Chêne-Bourg

Faune Genève

Trois Chêne Emploi

Structure d'aide à l'insertion professionnelle destinée aux habitants des Trois-Chêne et des communes partenaires d'Arve et Lac.

Horaires:

lundi-jeudi sur rdv, 8h30-12h
et 13h30-16h30. Fermé le vendredi.

Rue du Gothard 13 - 1225 Chêne-Bourg
T. 022 348 45 72
contact@3chene-emploi.ch

Bibliobus

Emplacements et dates par commune

■ **Devant l'EMS Clair Bois-Grabelle**
chemin du Pré-du-Couvent 3A
Plusieurs mercredis par mois, de 15h à 18h

Prochaines dates:

10 et 24 juin, 8 juillet

Attention: dès le 19 août, il stationnera désormais au chemin Castan 9.

■ Place Favre

Tous les mardis de 15h à 18h,
sauf les 18 et 25 juillet, 1^{er} et 8 août
et 26 décembre (jours fériés et
de fermetures annuelles)

■ Place de Graveson

Tous les vendredis de 14h à 17h,
sauf les jours fériés et les jours
de fermeture annuelle

Plus de renseignements:

T. 022 418 92 70,
ou: bm-geneve.ch/bibliotheques

Maison
BIEDERMANN

EgoKiefer
PARTENAIRE

« Une fenêtre qui accompagne le regard
et ouvre les perspectives.
Maison Biedermann, votre alliée pour des
solutions durables. »

Vous recherchez une approche personnalisée ?
Nous vous conseillons volontiers !

BIEDERMANN SA

Chemin Deluc 9, CH- 1224 Chêne-Bougeries
+41 22 869 04 04 | info@biedermann-sa.com
www.biedermann-sa.com



Vos médicaments plus facilement

Pic and collect

Commandez vos médicaments par message
WhatsApp au 079 748 47 21



<https://pharmacieduchenevert.ch/pic-and-collect/>



94, rue de Genève
1226 Thônex
T 022 349 21 21
pharm.chenevert@ovan.ch



G. BUSULINI

**OPTIQUE
THONEX**

Depuis 1979

123B, rue de Genève
1226 Thônex-Moillesulaz
E-mail: thonexoptic@bluewin.ch

Tél. 022 348 26 10
www.optiquethonex.ch

Pierre Del Bon

ELECTRICITE • TELEPHONE • CABLAGE INFORMATIQUE

1224 CHÊNE-BOUGERIES • 6, chemin des Flombards
e-mail: info@delbon.ch • TÉL. 022 348 56 06

AUTOS PNEUS CHÊNOIS

SERVICES PNEUMATIQUES

Neuf	dès 69.-
Occasion	dès 30.-
Gardiennage	50.-
Echange pneus	
été / hiver	dès 98.-
Géométrie	80.-

MÉCANIQUE TOUTES MARQUES

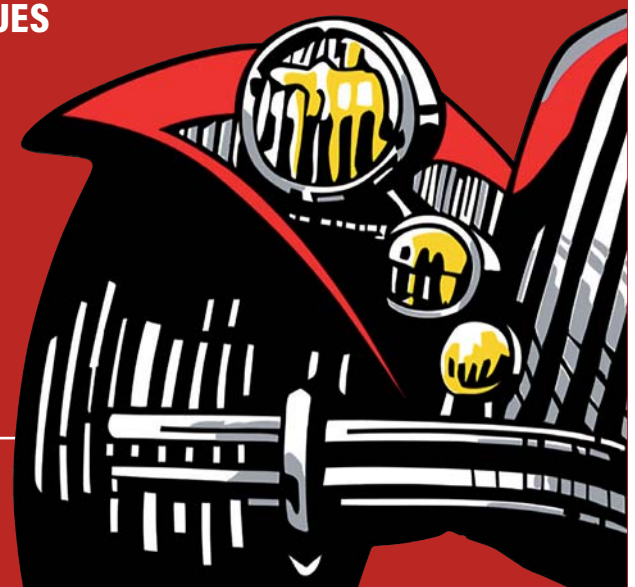
Forfait visite	220.-
Climatisation	dès 98.-
Antipollution	50.-
Châssis / Moteur	99.-
Vidange / Service	

TOUTES INFOS DIAGNOSTIC DU MOTEUR

EOBD - ABS - Airbag - Injection

86, rue de Genève - 1225 Chêne-Bourg - prussotti@bluewin.ch

T. 022 348 71 47



Conseil municipal – Synthèse de la séance ordinaire du 21 mai 2026

Comptes annuels 2025

Les comptes annuels de la Commune pour l'exercice 2025 ont été approuvés pour un montant de 77'931'176,43 francs aux charges et de 104'665'957,72 francs aux revenus, l'excédent de revenus s'élevant à 26'734'781,29 francs.

Fondation communale de Chêne-Bougeries pour le logement

Le bilan, au 31 décembre 2025, et le compte de pertes et profits 2025 de la Fondation communale de Chêne-Bougeries pour le logement ont été approuvés.

Maison de la culture et de la musique (MCM) – vote d'un crédit d'étude et de financement

La Commune projette de réaliser, sur la parcelle de la Bessonnette, un bâtiment qui intégrerait des espaces dédiés à la petite enfance, à l'enseignement musical et, d'une manière plus générale, à la culture. La création de ce bâtiment poursuit plusieurs objectifs majeurs :

- Pérenniser l'enseignement musical sur le territoire communal en regroupant les activités dans un lieu identifiable et durable.
- Offrir des conditions acoustiques et pédagogiques adaptées pour les élèves, enseignants et musiciens.
- Mettre à disposition : des salles de répétition et d'enseignement de la musique, une salle de concert permettant l'organisation de manifestations culturelles.
- Créer une synergie entre les différents lieux culturels à proximité et valoriser les parcs pour des événements estivaux.
- Construire un espace de vie enfantine pour répondre à la forte demande en places de crèche.
- Réaliser des places d'abris PC nécessaires.

Sous la précédente législature, un concours d'architecture conforme à la norme SIA 142 avait été organisé afin de sélectionner le projet le plus à même de répondre aux attentes de la Commune et des futurs usagers. Lors de

sa séance, le Conseil municipal a décidé de renvoyer l'objet en commission ad hoc.

Réaménagement du chemin Castan

Le vote d'un crédit d'investissement et de financement d'un montant de 2'222'000 francs, afin de réaliser les travaux de réaménagement du chemin Castan en relation avec sa mise en séparatif a été ajourné à la prochaine séance du Conseil municipal.

Plus d'informations : chene-bougeries.ch/municipal-2025-2026

Prochaine séance

Jeudi 18 juin à 20h30

Villa Sismondi, route du Vallon 4

Arrondissement de l'état civil Chêne-Bougeries et Voiron

- Formalités d'état civil pour les communes de Chêne-Bougeries, Jussy, Presinge et Puplinge.
- Demandes de cartes d'identité des habitants de Chêne-Bougeries.

Événements d'état civil enregistrés dans le courant du mois de mars 2026 :

Naissances : 59 • Mariages : 5 • Décès : 13

Subvention communale pour encourager la pratique du vélo

Dans le cadre de sa politique communale en matière de mobilité douce, la Commune de Chêne-Bougeries promeut l'usage du vélo en allouant une subvention de 250 francs à l'achat d'un vélo à assistance électrique neuf, ne dépassant pas 25 km/h.

Cette offre, réservée exclusivement aux habitants de Chêne-Bougeries et jusqu'à épuisement du budget dévolu, est limitée à un remboursement par personne physique et par tranche de 3 ans.

La demande de subvention, accompagnée d'une preuve ou de la quittance d'achat effectué pendant l'année en cours, se fait via un formulaire en ligne. Le paiement s'effectue uniquement par virement bancaire ou postal. Simple et pratique, sollicitez cette participation financière sur : ael.chene-bougeries.ch/vae.



Abonnement TPG subvention communale

En 2026, la Commune de Chêne-Bougeries poursuit son soutien en octroyant une participation financière de **200 francs** :

- aux juniors entre 18 ans et 24 ans inclus dont l'abonnement n'est pas pris en charge par le canton
- aux seniors dès l'âge de l'AVS, en complément de la subvention cantonale à faire valoir sur l'achat d'un abonnement annuel de transports publics.

Informations relatives aux demandes de subventions communales :

chene-bougeries.ch/subventions-tpg ou au guichet de la mairie, route de Chêne 136.

Demi-tarif CFF subvention communale

Dans le cadre de la politique communale en matière de mobilité, une subvention de 100 francs est versée aux habitants de Chêne-Bougeries renouvelant ou souscrivant un nouvel abonnement demi-tarif CFF.

La demande, accompagnée d'une preuve ou de la quittance d'achat, se fait via un formulaire en ligne. Le paiement s'effectue par virement bancaire ou postal.



Simple et pratique, sollicitez cette participation financière sur : ael.chene-bougeries.ch/demi-tarif ou à la réception de la mairie (route de Chêne 136).

Carte journalière dégriffée "Commune" CFF

La Commune de Chêne-Bougeries propose des cartes journalières dégriffées "Commune" exclusivement à ses habitants.

- L'achat des cartes disponibles s'effectue obligatoirement à la **réception de l'administration communale** - Mairie de Chêne-Bougeries, route de Chêne 136.
- Les cartes nominatives peuvent être vendues de 6 mois à un jour avant la date de voyage souhaitée.

Subvention communale : Un rabais de 50% est accordé uniquement sur le prix d'une carte journalière en 2^e classe et aux habitants possédant un abonnement CFF demi-tarif.

Tarif : Avec la carte journalière dégriffée Commune, les habitants voyagent une journée entière dans toute la Suisse à partir de 19,50 francs (avec un abonnement demi-tarif) ou de 52 francs (sans demi-tarif), dans le rayon de validité de l'AG. De plus, la carte journalière dégriffée est proposée pour la 1^{ère} et la 2^e classe.

Disponibilités des cartes : cartejournaliere-commune.ch

Informations relatives aux demandes de subventions communales :

chene-bougeries.ch/subventions-tpg ou au guichet de la mairie, route de Chêne 136.

Plus d'informations sur notre site : chene-bougeries.ch

Conseil municipal – Synthèse de la séance ordinaire du 12 mai 2026

Le Conseil administratif a communiqué les éléments suivants:

- Un partenariat sera établi pour désherber le cimetière par des requérants d'asile, sous le contrôle d'un responsable de l'Hospice général. Ces derniers seront rémunérés par la Confédération; la Commune leur fournira des habits de travail déjà en sa possession. Cela répond à une **demande de la Confédération de la mise en place de dispositifs, afin de former les requérants par les services publics et parapublics.**
- L'inauguration du **banc rouge** le 21 avril dernier sur la place Favre a réuni une cinquantaine de personnes, dont les autorités chénoises et la Société des Associations Italiennes de Genève (SAIG), partenaire du projet.
- Lors d'une séance réunissant les travailleurs sociaux hors murs Chêne & Co, la Maison de quartier Le Spot et le Centre Rencontres Loisirs Passage 41, une feuille de route sur 3 ans (2027-2029) a été établie, afin de porter une **dynamique territoriale favorisant l'inclusion sociale, la prise en compte des publics présentant des besoins spécifiques et le développement de la participation citoyenne.**
- Afin de lutter contre la prolifération du **moustique tigre**, 300 doses de larvicide seront fournies gratuitement par la Commune à ses habitants.
- Le Conseil administratif se réjouit du succès rencontré par le goûter pour les habitants de

l'avenue de Mirany du 1^{er} avril, organisé par le service de la cohésion sociale en collaboration avec la FASE. De telles **animations favorisant les dynamiques porteuses de cohésion sociale** seront organisées plusieurs fois par an.

- L'État de Genève va offrir aux PME et aux indépendants des **subventions pour l'acquisition de vélos cargo**. Cette information sera relayée sur notre site internet et adressée aux entreprises qui ont fourni leurs coordonnées lors du Forum des entreprises du 29 avril dernier.
- Dans le cadre de la **célébration du bicentenaire de la naissance de Louis Favre**, des balades seront organisées par une guide touristique diplômée. La tombe de Louis Favre, sa statue et l'ancienne gare seront des points phares de la visite.
- Deux **nouveaux passages** seront créés, afin de réaliser des pénétrantes **entre le chemin de la Mousse et l'esplanade de la gare**.
- En réponse à la motion "Pour une valorisation du **bénévolat local**", une plateforme a été lancée début mai 2026 sur le site internet de la commune.
- En réponse à la motion "Engageons Chêne-Bourg contre le sexisme, le harcèlement et la discrimination des personnes vulnérables" et en collaboration avec l'association Viol-Secours, la commune de Chêne-Bourg propose aux femmes dès 16 ans de participer à un **stage d'autodéfense "Fem Do Chi"** en 2026.

Le Conseil administratif a également communiqué sur les travaux et chantiers: avenue de Bel-Air 4, ascenseur de l'IEPA à la rue de Genève 75, écoles, Villa Mauresque, système de protection contre la foudre.

Le Conseil municipal a:

- accepté les **comptes 2025 de la Fondation pour le logement** de la commune de Chêne-Bourg;
- accepté les **comptes 2025 de la Commune**;
- accepté la motion intitulée: "**Chêne-Bourg – Bientôt une smart city!**";
- refusé la motion intitulée: "**Pour la création d'une piscine publique communale**".

Au point "**propositions individuelles et questions**", l'assemblée a discuté des sujets suivants: avenue de Bel-Air 12, nouvelle ligne nationale d'aide aux victimes de violences: **numéro 142**, restaurant du Centre Sportif Sous-Moulin.

Informations complètes dès approbation du procès-verbal lors de la séance suivante:
chene-bourg.ch/mairie/conseil-municipal/seances

Prochaine séance prévue:
mardi 16 juin à 18h30
Salle du Conseil municipal, rue du Gothard 13

Objets encombrants

Trop de personnes jettent tout et n'importe quoi dans les déchets encombrants.

Nous vous demandons de ne pas y déposer des pots de fleurs, boîtes ou tout petit objet qui peut être jeté dans les sacs poubelles pour les ordures ménagères.

Les jouets tels Legos ou autres peuvent être déposés dans des institutions caritatives.

Nous rappelons que la commune organise un **ramassage des déchets encombrants**, tels qu'anciens meubles, ferraille, etc., selon le calendrier suivant: **les 23 juin, 14 et 28 juillet, 11 et 25 août et 8 septembre tôt le matin.**

Les objets doivent être déposés obligatoirement aux emplacements habituels de levées des ordures **au plus tôt la veille au soir.**

Pour les **immeubles exclusivement**, un autre ramassage est effectué **les 16 juin, 7 et 21 juillet, 4 et 18 août, 1^{er} et 15 septembre.**

De façon à lutter contre le dépôt sauvage des déchets, la Police municipale sanctionnera les contrevenants à ces dispositions, conformément au règlement communal relatif à la gestion des déchets.

Soutien de la commune pour l'achat d'un abonnement TPG

Afin de soutenir les citoyens de Chêne-Bourg et encourager la mobilité douce, la Commune offre une participation de CHF 200.- à l'achat ou au renouvellement d'un abonnement annuel des TPG.

L'abonnement doit être acheté ou renouvelé directement auprès des TPG après avoir sollicité la participation financière de la Commune en ligne sur webshop.tpg.ch, onglet "Offre de ma commune" et après avoir renseigné "Chêne-Bourg". L'acquisition peut se faire en ligne (la participation financière de la Commune viendra en déduction du coût de l'abonnement) ou dans l'une des trois agences TPG.

Cette offre s'applique aux personnes qui ne bénéficient pas d'un soutien du Canton.

Plus d'informations: chene-bourg.ch/vivre-a-chene-bourg/subventions-avantages/avantages-citoyens

Anniversaires des aînés

Les Conseillers administratifs de Chêne-Bourg ont le plaisir de fêter les communiens atteignant leur 90^e, 95^e et 100^e anniversaire.

Personnes qui célébreront leur 90^e anniversaire:

En juin: Robert D.

En juillet: Liliane R., Dorothea G.

En août: Yvette C., Arlette M., Ernest W.

En septembre: Rosa P., Meris F., Gladys P., Simone R.

Personnes qui célébreront leur 95^e anniversaire:

En juillet: Yvette R., Bernard D.

En août: Roland P.

En septembre: Odette B.

Nos autorités leur réitèrent leurs sincères félicitations et leurs vœux de bonne santé.

Plus d'informations sur notre site:
chene-bourg.ch

Alerte canicule : agir efficacement !

La période estivale peut s'accompagner de vagues de chaleur intenses, provoquant des risques pour la santé, particulièrement pour les personnes vulnérables (personnes âgées, jeunes enfants, femmes enceintes, personnes à la santé fragile). Pour faire face à ces épisodes, la Ville de Thônex, sous le contrôle du Service du médecin cantonal, propose des mesures pour veiller à la sécurité de sa population.

Information et contact téléphonique

Un courrier d'information a été envoyé en mai aux seniors de 75 ans et plus non suivis par l'IMAD, leur offrant la possibilité de s'inscrire pour un suivi par téléphone en période d'alerte. Pour toute demande, contactez le Service de la cohésion sociale au T. 022 869 39 70.

Pour toutes les situations non vitales ou en cas d'indisponibilité de votre médecin traitant, vous pouvez appeler la **Centrale Santé Genève** au T. 0800 116 117 (24h/24, 7j/7).

Lieux de fraîcheur et bars à eaux

En cas d'alerte canicule, la Ville de Thônex propose un bar à eau à la place de Graveson et un lieu de fraîcheur à la salle des fêtes pour les personnes vulnérables. En cas d'alerte, toutes les mesures mises en place sont disponibles en ligne sur thonex.ch

Adaptation des horaires du Service de l'espace public

En cas de fortes chaleurs et afin de préserver la santé des collaborateurs, les équipes du Service de l'espace public peuvent être amenées à commencer leur activité dès 6h. Dans la mesure du possible, l'organisation des interventions tiendra compte de leur impact sur le voisinage aux heures les plus matinales. Nous vous remercions de votre compréhension pour les éventuelles nuisances occasionnées.

Cartes CFF

La carte journalière dégriffée "Commune" est une offre contingentée (quota) disponible auprès de **toutes les communes et des villes suisses**. La Ville de Thônex met à disposition des cartes journalières qui permettent de voyager en train, en bateau, sur les lignes des cars postaux, ainsi que des bus et des trams dans la plupart des agglomérations et villes suisses (également sur Unireso).

Elles sont disponibles exclusivement pour des personnes âgées de 16 ans et plus. L'achat se fait **uniquement** au guichet communal (avenue Tronchet 13A), pas de réservation par téléphone ou en ligne. Retrouvez toutes les informations sur thonex.ch

Conseil municipal

Prochaine séance

Mardi 15 septembre à 20h

Salle du Conseil municipal, av. Tronchet 13A

Inscrivez-vous à la newsletter de la Ville !

Chaque mois, recevez par e-mail les dernières informations de ce qui se passe en bas de chez vous ! Actualités, bons plans, événements... Ce support représente un excellent moyen de se tenir informé de la vie thônésienne. Inscrivez-vous dès à présent sur thonex.ch (en bas de la page d'accueil).

Déchets et écopoints

La Ville de Thônex compte 15 écopoints, ouverts du lundi au vendredi de 8h à 20h et le samedi de 8h à 19h. Les écopoints sont fermés le dimanche et les jours fériés.

Si l'un de vos déchets n'entre dans aucune catégorie à l'écopoint, vous pouvez contacter la ligne info déchets : T. 022 869 39 51.

Le calendrier des déchets est également à votre disposition au guichet communal ou au format numérique sur : thonex.ch/vivre-a-thonex/dechets-et-recyclage/levee-des-dechets/

La levée des **encombrants** se fait :

- en zone urbaine : tous les jeudis
- en zone péri-urbaine : les 2^e et 4^e jeudis du mois

N'hésitez pas à consulter la liste des chemins pour les levées de déchets dans le calendrier communal ou sur le site internet de la Ville.

Les encombrants sont à déposer au même endroit que les ordures ménagères, au plus tôt à partir de 20h la veille du passage. Le dépôt ne doit pas excéder 3m³ ni entraver le passage.

Le **centre de voirie** est ouvert les 1^{er} et 3^e samedis du mois de 9h à 12h. A cette occasion, il est possible de déposer certaines catégories de déchets qui, en temps normaux, doivent être amenés au ESREC (Espaces de Récupération Cantonaux).

Prochaines dates d'ouverture :

20 juin, 4 juillet, 18 juillet, 8 août, 22 août, 5 septembre.



Recherche de bénévoles pour les Aînés solidaires

L'association des Aînés solidaires de Thônex recherche son nouveau président ou sa nouvelle présidente, ou son nouveau vice-président ou sa nouvelle vice-présidente, dont le rôle vise à créer des liens sociaux et construire des relations privilégiées, tant avec les aînés qu'avec la Ville et la Maison des Quartiers de Thônex.

Missions

- gérer les activités de l'association
- organiser l'Assemblée générale
- établir le bulletin des activités
- expédier les affaires courantes

Les réunions du comité ont lieu habituellement 5 fois par année (aucune activité pendant les vacances scolaires).

Qualités requises

- gentil-organisateur, ayant de nouvelles idées en faveur des aînés
- disponibilité, rigueur et entregent
- motivé par les relations humaines
- expérience en gestion administrative d'association et gestion des membres

En cas d'intérêt, contactez le Service de la cohésion sociale à social@thonex.ch

Plus d'informations sur notre site :
thonex.ch

■ Café de la Fontaine : un cœur à prendre

Il y a des adresses qui traversent le temps sans perdre leur âme. Le Café de la Fontaine, au cœur du village de Chêne-Bougeries, est de celles-là.

Depuis plus d'un siècle, cette maison a vu défiler les générations de Chênois – les maraîchers qui s'y retrouvaient après la récolte, les ouvriers des usines Sigma, l'Aiglon et Sécurité qui y prenaient leur pause, les voisins qui venaient aux nouvelles autour d'un verre chez Germaine et Raymond. Comme tant de cafés de village à l'époque, c'était ici que la communauté se formait, se disputait, se réconciliait. Un lieu de palabre autant que de boisson. Aujourd'hui, après une rénovation menée avec soin et respect du patrimoine, le Café de la Fontaine rouvre ses portes sur une page blanche – ou plutôt, sur la plus belle page d'une longue histoire.

Le bâtiment a été entièrement remis à neuf : cuisine professionnelle complète, équipements conformes aux exigences actuelles, le tout sans trahir l'identité du lieu. Autour de lui, le centre historique s'est lui aussi transformé. Façades ont été restaurées, espaces publics repensés, et la fontaine qui donne son nom au café retrouvera sa place au cœur d'un tissu



villageois apaisé et cohérent. Une fois les chantiers environnants terminés et l'aménagement extérieur réalisé, notamment avec la piétonnisation du chemin de la Fontaine, deux terrasses seront à disposition pour les beaux jours.

Le site, bien desservi par les transports publics (tram 12, 17, bus 34, 38 et 41, et à six minutes à pied de la gare de Chêne-Bourg) est à nouveau un lieu apprécié de ses habitants ; le café en est le point de gravité naturel.

C'est la Fondation communale de Chêne-Bougeries pour le logement, propriétaire du bâtiment, qui a confié la mise en location à la régie Naef. Son Conseil n'a pas cherché à imposer un concept préfabriqué : il fait le pari d'un exploitant visionnaire, capable de s'approprier les lieux, d'inventer une ambiance et de redonner à cette adresse son rôle de carrefour de la vie locale.

Le Café de la Fontaine n'attend pas seulement un locataire. Il attend quelqu'un qui comprenne que certains murs ont une mémoire – et que les reprendre, c'est aussi en devenir gardien.

Ce cœur de village est à prendre : il n'attend plus que son âme sœur.

Le Conseil de Fondation

■ Axe Frontenex : point de situation sur les travaux

La Commune de Chêne-Bougeries vous informe de l'évolution du chantier en cours.



Pour rappel, le projet de l'Axe Frontenex vise à créer une liaison en transports collectifs de 6 km entre le nouveau quartier de Belle-Terre et la gare des Eaux-Vives. Cet axe permettra notamment d'offrir une desserte directe vers l'aéroport, ainsi que vers l'hôpital cantonal.

Lancé à l'automne 2024, le chantier se poursuit actuellement sur plusieurs secteurs, avec des interventions menées simultanément :

- **Chemin de la Gradelle** : les travaux sont en cours, tout en maintenant une circulation dans les deux sens.
- **Route J.-J.-Rigaud (entre le giratoire de la Gradelle et le chemin Castan)** : les travaux de finition sont en cours. La circulation a désormais été entièrement rétablie dans les deux sens.

- **Route J.-J.-Rigaud (entre le chemin Castan et le giratoire de Mirany)** : les travaux se poursuivent sur une demi-chaussée, avec une circulation maintenue en sens unique en direction de la sortie de ville.

Transports publics : fin des déviations

Une étape importante a été franchie le 30 avril dernier : les lignes de bus n°1 et n°9 ont retrouvé leur itinéraire habituel. Cette évolution s'accompagne du rétablissement de la circulation à double sens sur le chemin de la Gradelle et l'avenue Léonard-Sismondi.

Par ailleurs, les aménagements liés à la zone 30 ont été remis en conformité à cette occasion.

Suivi du projet

Pour suivre l'évolution du chantier en temps réel, l'État de Genève met à disposition le **blog officiel de l'Axe Frontenex**, régulièrement mis à jour : ge.ch/blog/axe-frontenex

Chemin de la Gradelle, mai 2026.

■ Réaménagement de la place Rigaud : une inauguration festive pour un nouvel espace de vie

Après plusieurs mois de travaux et plus de deux ans de concertation avec les habitants, la nouvelle place Rigaud a été inaugurée le 27 mai 2026 dans une ambiance chaleureuse et festive. Riverains, familles, partenaires du projet et autorités se sont réunis en nombre pour célébrer la transformation de cet espace public situé au nord de la commune, à la croisée des chemins de l'Armoise et de Beaumelon.

Pensée comme un véritable parc de quartier, cette réalisation est le fruit d'un processus participatif engagé dès avril 2024. Près d'une dizaine de rencontres citoyennes ont permis aux habitants d'imaginer collectivement les futurs usages du lieu et de contribuer activement à sa transformation.

Une place née d'une initiative citoyenne

L'inauguration a débuté par un accueil musical proposé par le collectif *Les Mots-Valises*. Une ambiance sonore inspirée du monde végétal a accompagné l'arrivée progressive du public sur la place nouvellement aménagée. L'allocution officielle de M. Florian Gross, maire, a été prononcée devant le 500^e arbre planté dans le cadre du programme communal " +1'000 arbres en 10 ans ". Ce chêne chevelu symbolise une étape importante pour cette initiative lancée en 2021, qui atteint aujourd'hui son mi-parcours, et participe au renforcement de la canopée et de la biodiversité locales. Dans son discours, M. Florian Gross a notamment rappelé l'origine citoyenne du projet de réaménagement, né d'une pétition déposée par les habitants, ainsi que les enjeux climatiques et sociaux liés à la requalification des espaces publics communaux.

Nouvel aménagement piétonnier

Le public a ensuite été invité à découvrir " les trésors cachés de la place ", parmi lesquels les compositions pyrogravées intégrées aux aménagements ludiques. Cette visite a également permis d'annoncer la création prochaine d'un passage pour piétons sur la route J.-J.-Rigaud, qui sera réalisé dans le cadre du chantier de l'axe Frontenex bordant la place. Ce nouvel aménagement répond lui aussi à une demande des habitants, formulée à travers une pétition visant à sécuriser une liaison plus directe entre les quartiers.

Créer et nommer le futur nom de la place

Un atelier participatif, mené en collaboration avec l'artiste La Flèche, a été consacré à la réflexion autour du futur nom de la place. Les participants ont pu inscrire leurs propositions à l'aide de stylos de pyrogra-



Chêne chevelu – 500^e arbre planté dans le cadre du programme " +1'000 arbres en 10 ans ".

vure sur des plaquettes en bois, dans un geste à la fois créatif et symbolique. Cette démarche artistique faisait écho au travail de cyanotype réalisé avec les habitants le 11 mars dernier. À cette occasion, voisins, passants et riverains avaient composé des images à partir d'objets, de matériaux du chantier et de souvenirs liés à la place. Exposées au soleil, ces créations avaient révélé des empreintes bleues poétiques aujourd'hui retranscrites par pyrogravure sur certains aménagements du site.

La soirée s'est poursuivie dans une ambiance conviviale en musique, autour d'un apéritif, permettant aux habitants et aux partenaires du projet de profiter pleinement de ce nouvel espace de rencontre et de vie au cœur du quartier.

+ d'informations

chene-bougeries.ch/place-rigaud

Question ou besoin spécifique

vousfeteslaplace@chene-bougeries.ch

Cultiver, cueillir, découvrir... en bas de chez soi

Cueillir quelques fleurs pour illuminer son intérieur. Récolter des légumes frais ou des herbes aromatiques pour agrémenter un repas. Ces gestes simples, presque évidents, sont au cœur des Jardins Partagés de Thônex.

Lancé en 2021, le projet des Jardins Partagés de Thônex s'est progressivement développé pour former aujourd'hui un réseau de plus de 30 espaces répartis sur l'ensemble du territoire communal. Ouverts, accessibles et accueillants, ces espaces invitent les habitants à renouer avec la nature, à se rencontrer et à profiter librement de cultures locales, en pleine ville.

«Dans une ville en constante évolution, il était essentiel de préserver une place centrale pour la nature, explique Florian Wünsche, Conseiller administratif en charge des espaces publics. Les Jardins Partagés de Thônex ont été conçus comme des lieux de rencontre et de ressourcement, où chacun peut cueillir des produits frais, locaux et cultivés dans le respect de l'environnement».

Libre cueillette, au fil des saisons

C'est l'une des dimensions les plus emblématiques du projet : offrir à chacun la possibilité de cueillir librement fruits, légumes ou fleurs, en toute simplicité. La commune compte ainsi une dizaine d'espaces de libre cueillette de fruits et légumes et cinq destinés aux fleurs. Entretien par les jardiniers de la Ville, ces plantations offrent des produits frais, locaux et accessibles tout au long de l'année.

Jardiner ensemble, apprendre autrement

Les Jardins Partagés de Thônex sont aussi des lieux d'apprentissage et de participation. Des **potagers participatifs**, comme celui de Curé-Desclouds (accessible sur



Une quinzaine d'espaces de libre cueillette de fruits, légumes et fleurs sont mis à la disposition du public.

inscription), permettent aux habitants de cultiver collectivement fruits, légumes et herbes aromatiques. Parallèlement, cinq **potagers pédagogiques** ont été installés dans les écoles de la commune. Si la Ville fournit le matériel nécessaire, ce sont les élèves et les enseignants qui assurent l'entretien et les récoltes, faisant du jardin un véritable outil d'apprentissage. Dans cette même démarche, l'École gourmande Pont-Bochet propose un **jardin comestible et sensoriel**. Plus de 80 espèces végétales comestibles et odorantes invitent les élèves et passants à observer, sentir, goûter et apprendre, au plus près de la nature.

Découvrir autrement la nature

Au-delà de la cueillette et du jardinage, les Jardins Partagés de Thônex ont été conçus comme des lieux d'expérimentation et de sensibilisation. Au chemin du Bois-Des-Arts, un **Jardin des plantes**



aromatiques et médicinales permet de découvrir, cultiver et récolter des plantes aux vertus reconnues. Accessible sur inscription, cet espace s'adresse aux personnes intéressées par les liens entre nature et santé durable.

Le long de la route de Jussy, près du Chalet Nicolas, une **forêt nourricière** a également vu le jour. À la fois productive, pédagogique et expérimentale, elle met ses fruits et légumes à disposition du public. Le site permet aussi de découvrir des approches innovantes telles que l'électroculture ou la musique des plantes, expérimentée sous un dôme végétalisé. De nombreux autres lieux complètent encore ce projet d'envergure, chacun avec ses spécificités et ses usages. Pour connaître leur emplacement et les possibilités qu'ils offrent, une carte interactive est disponible sur le site de la Ville : thonex.ch/jardins-partages

PUBLICITÉ



Le Nouveau Prieuré
BCAS

Un établissement accueillant 144 résidents en lien avec une crèche, une résidence pour étudiants, un foyer pour personnes polyhandicapées et des appartements locatifs, le tout autour d'une place du village.

Établissement médico-social

Chemin du Pré-du-Couvent 3
1224 Chêne-Bougeries - T. +41 22 869 52 00
(TPG lignes 1 et 9, arrêt Clos du Môle et lignes 1, 33, A, C1, arrêt Cologny-Gradelle)
info@emsleprieure.ch - www.emsleprieure.ch

Notre café restaurant self-service est ouvert au public 7 jours sur 7 de 9h30 à 17h30.



10 ans
2016-2026



■ Chêne-Bourg rejoint la campagne nationale contre les mégots jetés au sol

La commune de Chêne-Bourg s'engage dans la lutte contre le littering de cigarettes en rejoignant la campagne nationale menée par stop2drop. À travers cette initiative, les autorités souhaitent sensibiliser la population à l'impact environnemental des mégots et encourager des comportements plus responsables dans l'espace public.

Souvent perçu comme un déchet anodin, le mégot de cigarette constitue pourtant une source importante de pollution. Un seul mégot contient plus de 7'000 substances chimiques, parmi lesquelles de la nicotine, du plomb ou encore de l'arsenic. Jeté dans la nature, il peut contaminer jusqu'à 1'000 litres d'eau et mettre plus de dix ans à se décomposer. Durant cette longue

période, il libère des particules de plastique et des microplastiques nocifs pour les sols, les cours d'eau et la biodiversité.

En rejoignant la campagne de stop2drop, la Commune entend renforcer la prévention et rappeler que chacun peut contribuer à préserver la propreté des espaces publics. L'objectif est de faire évoluer durablement les habitudes grâce à des actions de sensibilisation et à une meilleure prise de conscience des conséquences environnementales du littering.

Les autorités communales appellent ainsi les habitantes et habitants à adopter des gestes simples, comme utiliser les cendriers mis à disposition ou conserver leurs mégots jusqu'à pouvoir les jeter correctement. À travers cette démarche, Chêne-



Bourg réaffirme sa volonté de promouvoir un environnement plus propre, plus sain et plus agréable pour toutes et tous.

■ Apprenez-en plus sur le photovoltaïque !



16 juin à 18h à l'école du Bois-Des-Arts. Cet événement vise à permettre aux habitants

Dans le cadre de sa politique énergétique, la Ville de Thônex propose une séance portes ouvertes sous la forme d'une visite d'une installation photovoltaïque, le mardi

de mieux comprendre les enjeux techniques et financiers liés à l'installation de panneaux solaires, et ainsi favoriser le passage à l'action.

Animée par le bureau d'ingénieurs Planair SA, spécialisé dans ce domaine, cette rencontre offrira un tour d'horizon complet : principes de base d'une installation photovoltaïque, présentation d'un projet type pour une villa, coûts d'investissement, rentabilité, autoconsommation, subventions disponibles ainsi que les aspects d'entretien et les contraintes éventuelles. Les idées reçues sur le photo-

voltaïque seront également abordées, avec un éclairage objectif. La séance se conclura par un temps d'échange permettant au public de poser ses questions. Cette initiative s'inscrit dans la volonté de la Ville d'accompagner concrètement la transition énergétique à l'échelle locale, en donnant à chacune et chacun les clés pour agir.

+ d'informations

Gratuit, places limitées, inscription obligatoire par mail : dev-durable@thonex.ch

■ Cimetière de Chêne-Bougeries : des bacs à sable pour lutter contre le moustique tigre

Afin de freiner la prolifération du moustique tigre, espèce invasive désormais bien implantée dans la région, la Commune a installé plusieurs bacs à sable à différents endroits du cimetière.

Les cimetières constituent des sites particulièrement propices à la reproduction de ce moustique. Coupelles sous les pots de fleurs, vases et autres petits récipients non hermétiques y retiennent facilement de l'eau stagnante, créant des gîtes idéaux pour la ponte et le développement des larves.

Les visiteurs sont ainsi invités à utiliser le sable mis à disposition pour remplir les contenants susceptibles de retenir de l'eau. Ce geste simple permet de supprimer les zones de stagnation, principales sources de reproduction du moustique

tigre, actif principalement en journée. Cette mesure s'inscrit dans la campagne cantonale "Pas de moustique tigre chez moi", qui vise à éliminer tous les points d'eau stagnante (arrosoirs, soucoupes, vases, etc.).

Pour aller plus loin

En cas de présence confirmée du moustique tigre dans votre quartier, il est essentiel d'appliquer rigoureusement les mesures de prévention. En complément, la Commune met gratuitement à disposition un traitement biologique anti-larvaire,

ciblé et respectueux de l'environnement, destiné aux foyers persistants. Ce produit peut être retiré à l'accueil de la mairie.



+ d'informations

ge.ch/pas-moustique-tigre-chez-moi

La campagne anti-littering se poursuit

Depuis ce printemps, la Ville de Thônex mène une campagne de sensibilisation contre les déchets sauvages. Plusieurs animations sont prévues pour rappeler les bons gestes et encourager chacun à préserver la propreté de l'espace public.

Une campagne rythmée par plusieurs actions

Jusqu'en septembre, cette campagne sera animée par une série d'événements destinés à encourager la participation des habitants. Après la journée portes ouvertes à la voirie et les stands de sensibilisation à la place de Graveson, la campagne se poursuit avec trois rendez-vous majeurs :

● Opé' coup d'balai

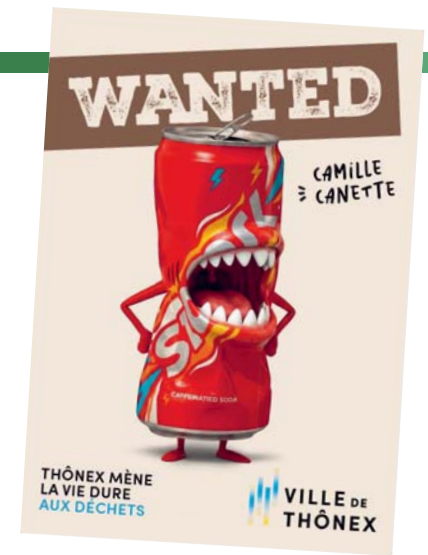
Le dimanche 14 juin, une opération de nettoyage participatif sera organisée à Curé-Desclouds et à Belle-Terre/Mon-Ideé. Cette action invitera la population à contribuer à l'entretien des quartiers en ramassant les déchets abandonnés dans l'espace public. Accessible sans inscription, le rendez-vous est fixé à 9h30 à l'école du Bois-Des-Arts et à la place des Métayers. La manifestation se clôturera à 12h30 autour d'un verre de l'amitié pour remercier les participants de leur engagement. Les associations des habitants de Curé-Desclouds et de Belle-Terre, en charge de la matinée, vous attendent nombreux pour partager ce moment citoyen et convivial.

● Balade et nettoyage du Foron

Le samedi 4 juillet, une balade combinée à une action de ramassage le long du Foron permettra de découvrir ces espaces naturels tout en se sensibilisant aux enjeux environnementaux. Accessible sur inscription (thonex.ch), le rendez-vous est fixé à 8h30 à la placette du Foron (n°1 à 15, chemin du Foron), et la matinée se terminera à 12h. Cette action est organisée en collaboration avec l'Association pour la sauvegarde du Léman.

● La Semaine de valorisation en conclusion

Du 14 au 20 septembre, la Ville de Thônex organisera sa traditionnelle Semaine de valorisation des déchets, pour terminer cette campagne de sensibilisation. Tout au long de l'événement, différentes activités seront proposées pour informer et mobiliser la population autour des enjeux liés aux déchets. Dans les écoles, des ateliers pédagogiques seront proposés, notamment autour du gaspillage alimentaire avec *Hugo le frigo*, porté par l'association Eco-citoyen, ainsi que des activités



créatives sur le thème des plastiques avec *Tricrochet*.

Cette année, les thèmes de la lutte contre les déchets sauvages et la préservation de l'eau seront à l'honneur lors de la journée du samedi 19 septembre. Des activités ludiques et informatives en lien avec la découverte de la pollution des eaux et le traitement des déchets de jardins et de cuisine seront proposées.

Enfin, vous aurez l'occasion d'apporter vos objets électriques et électroniques dysfonctionnels auprès de La Manivelle pour les réparer et ainsi prolonger leur durée de vie ou simplement en faire don. La semaine se terminera par le traditionnel Urban Plogging, combinant activité physique et ramassage de déchets dans l'espace public pour rendre le territoire des Trois-Chêne encore plus propre !

Espèces invasives : restons vigilants !

Le moustique tigre et le frelon asiatique refont surface au printemps : chacun peut agir pour limiter leur prolifération.

Avec l'arrivée des beaux jours, la vigilance est de mise face au moustique tigre et au frelon asiatique, deux espèces invasives particulièrement actives durant la saison estivale. Pour limiter la prolifération du moustique tigre, il est essentiel d'éliminer toute eau stagnante autour des habitations (soucoupes de pots, arrosoirs, récupérateurs d'eau, gouttières, etc.). Parallèlement, le frelon asiatique entame à cette période le développement de ses nids secondaires. Une surveillance

attentive des alentours est donc recommandée. Le visuel ci-contre permet d'identifier à quoi peuvent ressembler ces nids. En cas de doute. Il est important de ne pas intervenir soi-même : un signalement rapide permet une prise en charge adaptée et contribue à la protection de la population et de l'environnement.

Le Frelon asiatique


fait planer une menace sur le miel local




Abeille
(ouvrière)



Guêpe
(ouvrière)



Frelon asiatique
(reine)



Frelon asiatique
(ouvrière)



Frelon européen
(ouvrière)

Quel est-il, d'où vient-il ?

Le Frelon asiatique est une grosse guêpe coloniale originaire d'Asie du Sud-Est. Il illustre parfaitement les effets indésirables de la diffusion par l'homme d'espèce exotique envahissante. Introduit par accident dans le sud-ouest de la France en 2004, il a colonisé tout le pays et est arrivé à Genève en 2020. Depuis, ses effectifs augmentent chaque année.

Comment le reconnaître ?

Avec des pattes jaunes, un corps sombre et seulement une bande orange sur l'abdomen, le Frelon asiatique est à peine plus petit qu'un Frelon européen. C'est également un champion du vol stationnaire, un vrai hélicoptère.


Quel est son impact ?

Pour nourrir leurs larves, les Frelons asiatiques capturent des abeilles domestiques en grand nombre, avec pour conséquences un affaiblissement des ruches, et une baisse de la production de miel.

Les mesures de lutte pour protéger le miel local

L'objectif est de freiner l'expansion annuelle des Frelons asiatiques. Pour cela, il faut repérer et détruire le nid avant la fin du mois de septembre et la naissance de centaines de reines qui créeront des nouvelles colonies l'année suivante. Par différentes méthodes (signalement des habitants, radio tracking, triangulation, drone), les experts localisent les nids, puis les pompiers du SIS se chargent de le neutraliser.

N'essayez en aucun cas de détruire le nid vous-même, compte tenu du risque élevé d'accumuler de nombreuses piqûres !

+ d'informations

Contact – signalement frelon asiatique :
info@pollinea-action.com • pollinea-action.ch • T. 022 554 85 85

Tous au poste pour la "Semaine sans écran" !

Les 28 et 30 avril derniers, la police municipale a accueilli deux groupes d'enfants dans ses locaux, afin de leur présenter le service et ses missions.



Photos: ©DR

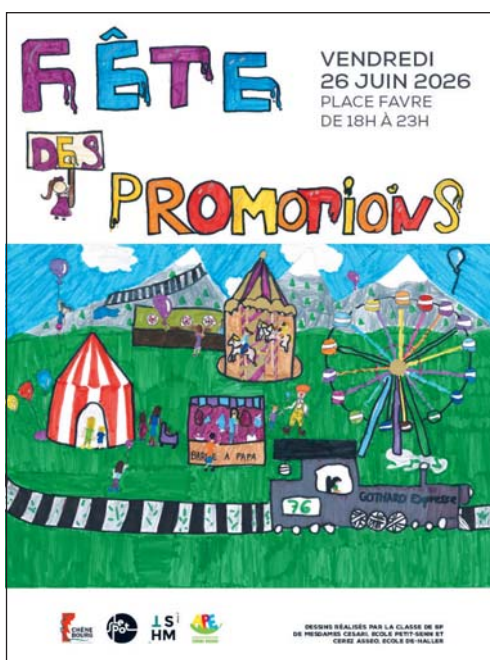
Ces interventions ont eu lieu dans le cadre de la "Semaine sans écran" et ont été organisées suite à une proposition de l'Association des Parents d'Élèves Chêne-Bourg/Thônex. Au total, 15 participants âgés de 5 à 11 ans ont pu découvrir les locaux, les agents de la police municipale, leur équipement, ainsi que le véhicule de service.

Afin de rendre cette rencontre à la fois ludique et pédagogique, un quiz portant sur les prérogatives et les missions de la police dans la commune a été proposé aux enfants. Le meilleur participant a reçu un jeu de l'oie sur le thème de la circulation routière. Chaque élève est également reparti avec un livret du TCS consacré aux règles de circulation et à la sécurité routière.

« Nous avons passé un excellent moment, avec une belle interaction et un grand intérêt de leur part », commente l'appointé Frédéric Gut. « Nul doute que cette expérience se renouvellera l'année prochaine... ».

Retrouvez-nous le vendredi 26 juin pour célébrer les Promotions scolaires !

Moment incontournable de la vie communale, cette fête marque pour les élèves la fin d'une année d'apprentissage, de découvertes et de beaux souvenirs partagés sur les bancs de l'école. Petits et grands se réuniront une nouvelle fois pour vivre une soirée conviviale, festive et intergénérationnelle, placée sous le signe de la bonne humeur et du début des vacances d'été.



Les festivités débuteront à 18h avec le traditionnel cortège réunissant élèves, fanfares, échassières et officiels dans une ambiance joyeuse et colorée. Le défilé rejoindra ensuite la Place Favre, où le cortège se disloquera vers 18h30. Les Tee Nah Nah Stompers, les Swing Brasileiro, les Vétérans, le pianoteur et le duo Bazar 2 Rue poursuivront alors les animations musicales jusqu'à 19h30, apportant rythme et énergie à cette belle soirée de fête. Dès 20h, les enfants pourront profiter d'une grande disco animée par DJ Jonas, tandis que de nombreuses activités seront proposées tout au long de la soirée. Attractions, karting, mur d'escalade, luge, pétanque et animations organisées par le Spot permettront à chacun de trouver de quoi s'amuser. L'Association des Parents d'Élèves (APE) sera également présente

avec son stand et contribuera à l'ambiance chaleureuse de la manifestation. Côté gourmandises, plusieurs stands de nourriture et foodtrucks offriront de quoi se restaurer et partager un moment en famille ou entre amis. La buvette, tenue par la compagnie des sapeurs-pompiers, accueillera les visiteurs dans une atmosphère conviviale tout au long de la soirée. Comme chaque année, les services communaux, les sociétés locales, les bénévoles et l'ensemble des partenaires se mobilisent en coulisses, afin de faire de cette édition des Promotions un moment mémorable pour tous. Nous vous attendons nombreux pour célébrer ensemble la fin de l'année scolaire et lancer l'été dans la joie et la convivialité !

Cultiver le lien et le bien-être des seniors

Du 30 août au 2 septembre, la Ville de Thônex reconduit *Bien dans ma vi(II)e*, un rendez vous dédié au bien-être et à la qualité de vie des seniors. Quatre jours d'activités accessibles et conviviales permettront de renforcer le lien social.

Promouvoir le bien-vieillir et favoriser les rencontres: tel est l'objectif de l'événement *Bien dans ma vi(II)e*, dont la 2^e édition se tiendra du 30 août au 2 septembre à Thônex. Initié il y a quelques années par l'Association VIVA, cet événement se distingue par une approche globale du bien-être des seniors, mêlant santé physique et psychique, convivialité et rencontres. Pour cette nouvelle édition, la Ville de Thônex poursuit un partenariat fort avec Les Résidences et ses entités présentes sur le territoire thônésien (EMS Villa Mona Hanna, Résidence-services Les Jardins de Mona, IEPA Clair-Val et la Fondation d'aide et de soins à domicile SeAD), ainsi que les associations des Aînés solidaires, Les Rendez-vous des 55 ans et + et JADE 59-95. « Nous avons de la chance de pouvoir compter, à Thônex, sur un réseau d'asso-

ciations et d'institutions engagées pour le bien-être des seniors, souligne Bruno da Silva, Conseiller administratif en charge de la cohésion sociale. La reconduction de cet événement s'est imposée comme une évidence, tant il permet à nos aînés de rester acteurs de leur quotidien ».

Durant quatre jours, diverses animations permettront aux seniors de Thônex de bénéficier d'espaces de rencontre et d'activités accessibles, visant à renforcer leur ancrage dans la vie sociale de la commune, tout en profitant de moments conviviaux.

La programmation promet des temps forts variés. Un repas intergénérationnel à l'IEPA Clair-Val ouvrira les festivités le dimanche. La semaine se poursuivra avec une balade proposée par l'association JADE 59-95.

Le jeune réalisateur William Chalaby sera

également mis à l'honneur avec la projection de son film *Le Poids du vide*, un court-métrage sur la solitude des personnes âgées. Une après-midi pétanque, une soirée disco festive, ainsi qu'un petit-déjeuner en musique sont également prévus. Des activités de danse et de yoga seront aussi proposées, avant de clore l'événement par un moment de chant avec la chorale *Belle-Terre chante*.

L'ensemble de ces activités sera systématiquement suivi d'un moment de partage convivial, avec le soutien de La Caf' (Café-restaurant intergénérationnel, à la rue Peillonex), afin de prolonger les échanges et de favoriser le lien social. Le programme complet sera envoyé dans le courant de l'été à l'ensemble de la population senior de Thônex et pourra également être consulté sur thonex.ch

PUBLICITÉ

SANITAIRES - FERBLANTERIE
INSTALLATIONS, DEPANNAGES
ET ETUDES DE PROJETS

DALLAIS SA

26, av. Petit-Senn
1225 Chêne-Bourg
T : 022 348 61 91
F : 022 348 20 28
www.dallais.ch

1978-2023
45 ANS

nos véhicules roulent au gaz naturel

Hygiéniste dentaire
-DIPLOMÉE INDÉPENDANTE-

DANIELA CHRISTEN
CH. DU PONT-DE-VILLE 7
CHÊNE-BOUGERIES

Rendez-vous :
One Doc
022.348.42.49

- Pour les enfants & les adultes
- Contrôle annuel & dépistage des caries
- Détartrage doux, ultrasons
- Polissage & blanchiment des dents

Membre de *Swissdentalhygienists* - reconnaissance CRS

Académie de Comédie Musicale
ACMGE

ADULTES
COURS AMATEURS
ET
AVANCÉS
SEMAINE ET WEEKEND
+ STAGES

ENFANTS
COURS TOUTE
L'ANNÉE
DU LUNDI AU JEUDI
DÈS 6 ANS
+ STAGES
(DÈS 8 ANS)

COURS PARTICULIERS

PLUS D'INFOS
BUREAU.ACMGE@GMAIL.COM
WHAT\$APP: +33 643 40 75 19
WWW.ACMGENEVE.CH

25 RUE DE GENÈVE, 1225 CHÊNE-BOURG

PME et la cybersécurité au menu du Forum des Entreprises

Sept ans déjà que le Forum des Entreprises a lieu à l'attention des entreprises des Trois-Chêne. Depuis 2019, les Communes de Thônex, Chêne-Bourg et Chêne-Bougeries accueillent l'événement à tour de rôle, en mobilisant des experts sur des sujets divers et variés. Cette année, le Forum s'est focalisé sur des questions de sécurité numérique.

Afin d'apporter des réponses concrètes aux problématiques des entreprises, ce Forum aborde des thématiques très précises. Cette année organisé à Thônex, c'est sur la question de la sécurité numérique que l'événement s'est focalisé, en offrant aux participants conseils et outils pour se prémunir de potentiels menaces et risques pour leurs entreprises.

En guise d'avant-propos, la conseillère d'État Delphine Bachmann a prononcé un discours en mettant l'accent sur les outils mis à disposition par l'État de Genève et la Confédération, afin de prévenir les dangers du numérique et savoir utiliser correctement les appareils à disposition.

Concrètement, le but du Forum est de transmettre des connaissances, répondre aux éventuelles questions et permettre les échanges entre les entreprises présentes, a rappelé Monica Suarez de Puga, conseillère administrative de Thônex en charge de la promotion économique, en préambule.



Les conseillères administratives de Thônex et Chêne-Bougeries, respectivement M^{mes} Suarez de Puga et Lambert, en compagnie du maire de Chêne-Bourg, M. Boesiger.

A cette occasion, trois spécialistes ont participé à la conférence : M^{me} Dessislava Leclère (juriste), M. Frédéric Vifian (chef de la brigade cyber-enquête de la Police cantonale) et M. Stéphane Koch (spécialiste de la réputation en ligne).

Face à l'augmentation des infractions sur le net, les experts ont mis l'accent sur les différentes considérations en termes de cybersécurité : en effet, en protégeant les données conservées au sein d'un organisme, on protège à la fois les prestataires et leurs clients. Connaître ses données, maîtriser ses outils et savoir la marche à suivre en cas d'attaque informatique : voilà certains des conseils préconisés pour parer aux diverses menaces du monde numérique. Ransomware*, faux ordres de virements ou encore usurpations d'identités, les modes opératoires sont pluriels et de plus en plus sophistiqués. En somme, la cybersécurité est un défi complexe auquel les entreprises doivent faire face de manière réfléchie et planifiée.

Laura Leston

* "Ransomware" ou "rançongiciel" est un logiciel malveillant qui prend en otage des données personnelles.

Opération tranquillité absences

Vous partez en vacances 4 jours ou plus ? Bénéficiez des services de la Police municipale pour la surveillance de votre maison ou appartement.

L'opération tranquillité absences contribue à la lutte contre les cambriolages. Elle permet de faire contrôler une habitation pendant les vacances par les agents de la police municipale.

Trois façons de bénéficier de ce service gratuit :

- Compléter le formulaire à télécharger sur le site communal et le transmettre par mail ou par courrier
- Se présenter au guichet de la Police municipale



© Commune de Chêne-Bougeries

Pendant votre absence, des patrouilles de surveillance seront effectuées du lundi au samedi, afin de prévenir les éventuels cambriolages que ce soit aux abords de votre maison ou de votre appartement.

+ d'informations

Police municipale de Chêne-Bougeries, route du Vallon 8bis - T. 022 869 17 56
chene-bougeries.ch/police-municipale/tranquillite-absences

PUBLICITÉ

Aïkido
T
a
k
e
m
u
s
u
D
o
j
o

Ecole d'Aïkido
La Voie de l'Harmonie

La Gradelle
2 cours gratuits à l'essai
Informations sur :
www.takemusu-dojjo.ch

A graphic showing the silhouettes of two people in a dynamic Aikido pose against a light background.A logo featuring two stylized fish, one red and one blue, swimming in opposite directions.

楊家太極拳 TAI CHI GENÈVE
 Vos séances de Tai Chi Chuan & Qigong

Yuko DOUCET-NAGAI
022 348 49 23 • 079 706 78 63
taichi-geneve.ch • info@taichi-geneve.ch

Au programme dans les Trois-Chêne

■ Promotions

Vendredi 26 juin

La Fête des Promotions clôt l'année scolaire et marque le début des vacances. Programme : cortège, animations, attractions, concert et stands. Place Favre

chene-bourg.ch

■ Fête des Promotions scolaires

Vendredi 26 juin

La journée est réservée aux enfants des écoles de Chêne-Bougeries. Dès 18h : repas, buvettes et carrousels. 18h30 : cortège des enfants. Dès 20h : concert de La Lyre et bal avec le groupe Kick Back.

Place Colonel-Alfred-Audéoud

chene-bougeries.ch

■ Opération transat

Du 29 juin au 16 août

Animations d'été au parc Floraire Parc Floraire

chene-bourg.ch

■ Fête nationale suisse

Samedi 1^{er} août

Cérémonie officielle et animations Place Favre

chene-bourg.ch

■ Le Grand Village des arTpenteurs

Du 12 au 16 août

Activités culturelles sous chapiteau, pensées comme un mini festival.

Prix libre. Place Favre

pointfavre.ch

■ Les Matinales de l'OCG Orchestre de chambre de Genève

Dimanche 20 septembre, 11h

Un concert, une interaction avec les musiciens et un brunch convivial.

M. Kaptan et M. Liardon, violons.

D. Gosseries, violoncelle. N. Musset, contrebasse. Tout public.

Salle J.-J. Gautier

chene-bougeries.ch

■ Le retour de *Concerts au Parc*

L'événement estival *Concerts au Parc* aura lieu du 1^{er} au 4 juillet à partir de 19h au parc Stagni.

Le 1^{er} juillet, pour débiter la programmation, nous accueillerons l'été avec le **Cuarteto Tango Indigo** composé de Marie-Jeanne Sunier au violon, Matthias Ernst à la clarinette basse, Jérémy Vannereau au bandonéon et Luis Semeniuk au piano. Les danseurs Isabelle et Bruno Yniesta interpréteront des chorégraphies de tango.

Pour continuer sur cette belle lancée, nous écouterons le 2 juillet des notes plus classiques, avec le remarquable **Bose-Pastor Duo** constitué de Pia Bose et d'Antonio Pastor. Entre période romantique contemporaine et moderne, ils joueront notamment des morceaux de I. Stravinsky, F. Liszt, F. Say et C. Saint-Saëns. Ils seront accompagnés de Zdenka Tchamkerten, comédienne et musicienne qui a par ailleurs étudié le piano pendant de nombreuses années, notamment avec Antonio Pastor.

Le 3 juillet, la scène sera réservée à l'**Ensemble Fecimeo**, un quintette à vents, composé de Marine Wertz à la clarinette, Emilie Brisdou à la flûte, Sylvain Faucon au hautbois, Ludovic Thirvaudey au basson et Christophe Sturzenegger au cor. Avec *Carmen-Fantaisie* de Georges Bizet et David Walter et *Pierre et le loup* de Serge Prokofiev et Linckelmann, l'ensemble propose un concert tous publics, à travers un répertoire très varié.



Le 4 juillet, pour la dernière soirée de cet événement musical, nous aurons le plaisir d'écouter l'**Ensemble Vocal Malinine - EVM**. *Entre ciel et terre: chants sacrés et profanes slaves* sera interprété par les sopranos Tatiana Sollagoub et Mélodie Millot, les altos Marie Kondrashkova et Myriam Labri, les ténors Lukas Tsiklauri et Bastien Combe, ainsi que les trois bassistes Grégoire Machtalere, Baptiste Jore et Stéphane Drobot.

Rachel Jimenez

+ d'informations

Entrée libre - chene-bougeries.ch

PUBLICITÉ



■ Les arTpenteurs reviennent à Chêne-Bourg cet été avec un nouveau projet rassembleur

Le chapiteau des ArTpenteurs s'installera du 12 au 16 août prochain à la Place Favre, proposant une toute nouvelle formule conçue et pensée en collaboration avec le service de la culture de Chêne-Bourg.

Un théâtre itinérant qui, lorsqu'il pose ses valises, sert de vitrine et catalyseur pour les artistes locaux. C'est en résumé la politique portée par la nouvelle direction de la compagnie des arTpenteurs. Le rendez-vous est donné aux Chênoises et Chênois, à la place Favre, du 12 au 16 août prochains, pour une série de spectacles et ateliers qui devrait faire rêver petits et grands.

Un nouveau cap

Cette année, les arTpenteurs ne présenteront pas de nouvelle création. « Nous avons décidé, avec la nouvelle direction, de concevoir le site du chapiteau comme un "Grand Village" qui réunira des artistes locaux ou itinérants qui sont proches de nous artistiquement ou humainement », explique Corine Galland, membre de la direction, responsable de la coordination et de la médiation culturelle. En effet, les deux fondateurs historiques de la compagnie, Thierry Crozat et Chantal Bianchi, ont pris leur retraite l'année dernière. « La nouvelle direction composée de quatre membres va s'appuyer sur cette année 2026 pour faire la transition, proposer cette nouvelle formule et préparer la création 2027, qui sera mise en scène par Laurent Annoni », relate Corinne.

Avec les communes

Le périple de la compagnie les amènera cette année de Renens à Yverdon-les-Bains (leur port d'attache), en passant par La Tour-de-Peilz et bien sûr Chêne-Bourg. « Le programme est à chaque fois conçu



et pensé en collaboration avec les communes et partenaires locaux. »

Un mini festival

Le service culturel de Chêne-Bourg, par le biais de son responsable Philippe Pellaud, a par exemple recommandé l'association La Bulle d'Art. « Nous ne les connaissons pas, confie Corinne, mais leur dossier nous a beaucoup plu. C'est une compagnie qui propose des ateliers de cirque pour enfants, et qui viendra aussi présenter deux spectacles. » Jonglerie, boule d'équilibre ou acrobaties permettront de se défouler, sans avoir besoin de prérequis pour participer.

Comme un petit festival sur cinq jours, le Grand Village verra une pléthore d'activités culturelles s'enchaîner, sous chapiteau et en plein air, tout public et entrée libre. « Le chapiteau étant modulable, en une heure nous pouvons passer d'une scène

de théâtre à un espace café-concert. » Du théâtre d'objets à la poésie en musique, de la lecture au spectacle clownesque, il y en aura pour tous les goûts. « Le quatuor des Schubertiades de Thônex ouvrira la dernière journée le dimanche à 11h. » Tout ceci s'articulera dans le cadre de l'Opération Transat de la commune de Chêne-Bourg. Cette initiative propose détente et animations tout au long de l'été au Parc Floraire, la place Favre et la place de la Gare. Au programme : transats, concerts et cinéma en plein air, balades sur le thème de Louis Favre, Semaine Signature d'été, présence parc du SPOT, ateliers pour jeune public, Urban training.

Miguel Da Silva Rodrigues

+ d'informations

Le programme complet sera bientôt disponible sur pointfavre.ch ou lesartpenteurs.ch

PUBLICITÉ

Caroline Sorger
Atelier INSPIRER !
Expression artistique
Enfants & adultes
art.caroline.sorger@gmail.com
caroline-sorger.ch
077 424 00 06
Stages durant les vacances
Cours d'essai gratuit
Thônex

 **THE MONTESSORI SCHOOL GENEVA**
Scan to go on website 

Montessori en anglais pour les enfants de 3 à 6 ans
Lundi-venredi de 8h à 18h – Apprendre en jouant

Inscriptions ouvertes pour la rentrée 2026 !

Club du mercredi (8h à 13h) initiation à l'anglais (4-7 ans)
- ouvert à tous • **Camps d'été bilingues** - 2 premières semaines de juillet (4-7 ans) - ouvert à tous

2, ch. du Curé-Desclouds
1226 Thônex • 022 349 70 20

montessori@vtxmail.ch
 [montessori.school.geneva](https://www.instagram.com/montessori.school.geneva)

■ « Avec mes dessins, je souhaite faire sourire les gens »

Voilà qui résume bien le travail et la personnalité de Camille Béguin, artiste sérigraphe: sa jovialité communicative. Lors d'une conversation ponctuée de rires et du babil de sa fille, elle revient pour nous sur son parcours et sa collaboration avec la commune de Chêne-Bourg.

Pourriez-vous vous présenter ?

Camille Béguin: Je suis illustratrice et sérigraphe, et j'ai une formation de graphiste. Lors d'un échange académique au Japon, j'ai découvert la sérigraphie, technique à laquelle j'ai vraiment croché, et ai donc continué de me former à la HEAD. Peu après mon diplôme, un de mes enseignants en sérigraphie m'a proposé de rejoindre son atelier pour un tout petit loyer. Grâce à cela, j'ai pu avoir accès à un matériel difficilement accessible, car coûteux, et poursuivre le développement de ma pratique.

Justement, comment décririez-vous votre pratique artistique ?

Depuis l'enfance, j'aime dessiner, et ai toujours été encouragée à le faire par ma famille – résolument tournée vers l'art, à l'image de mes grands-pères potier et architecte, et de mes parents musiciens. Du crayon manié petite, je suis passée au stylet sur tablette, avec des programmes informatiques de dessin. Une fois satisfaite d'une composition, je migre sur l'ordinateur et effectue des retouches ou de la mise en couleur. Un élément essentiel de mon rapport à l'art, c'est que j'aime quand c'est rigolo, et joli (au sens large).



Comment s'est déroulée la création de l'affiche de la prochaine saison du Point Favre ?

J'ai d'abord dessiné les personnages séparément, puis ai tout assemblé et perfectionné sur l'ordinateur. La commune de Chêne-Bourg m'a octroyé une grande liberté créative, car il n'y avait pas de critères stricts, hormis celui que soient représentés le lieu et son ambiance. Mon souhait était

de faire quelque chose qui diffèrait des affiches précédentes. J'ai ainsi décidé de donner une grande place au logo de la salle, en le positionnant comme si c'était un élément de décor géant sur une scène, et puis en dessinant plein de personnages de différents métiers de la scène, tout autour. Pour ce qui est de la palette de couleurs, je me suis aussi inspiré de l'identité visuelle du Point Favre.

En outre, une sélection de vos œuvres sera exposée à Chêne-Bourg ?

Oui, on pourra voir une grande version de l'affiche évoquée, ainsi que certaines illustrations issues de ma série japonisante "Uki Oh Yeah" rappelant l'été, pour que cela fasse mouche auprès du public. J'y mets en scène des courtisanes japonaises inspirées par les estampes de l'époque d'Edo, dans des situations de loisirs contemporains, souvent impraticables en kimono – figurant donc un décalage temporel et pratique!

Propos recueillis par Elise Gressot

+ d'informations

ca-mi-yu.ch - Exposition sur la place de la Gare dans le cadre d'Opération Transat, du 29 juin au 16 août.

■ Un nouvel événement pour lancer la rentrée

Dans le cadre de son engagement en faveur du tissu associatif et de la vie locale, la Ville de Thônex lance un nouvel événement fédérateur: Thônex fait sa rentrée, le samedi 29 août, dans le préau de l'école Marcellly.

Un événement pensé pour tous

Ce nouveau rendez-vous vise à regrouper, en une seule après-midi, deux manifestations communales: *Thônex se bouge* et *La Journée des associations*. En réunissant deux événements au sein d'un format unique, la Ville de Thônex souhaite proposer à la population un moment attractif de plus grande ampleur.

Cette nouvelle configuration permettra de concentrer en un seul lieu activités sportives, démonstrations, stands d'information des services de l'administration communale et des associations et rencontres associatives qui, jusqu'à présent, étaient répartis sur plusieurs dates. L'objectif est de faciliter la participation du public, de renforcer la visibilité des acteurs locaux et de créer une dynamique commune autour de la rentrée.

Promouvoir les associations locales

D'un côté, les associations et clubs sportifs locaux seront présents pour présenter leurs activités, répondre aux questions et encourager les nouvelles inscriptions. Les participants – et plus particulièrement les enfants – auront ainsi l'occasion de découvrir et d'essayer différentes disciplines sportives proposées sur le territoire chênnois.

En parallèle, l'événement permettra de mettre en lumière la diversité et la richesse du tissu associatif thônésien dans son ensemble. Qu'il s'agisse de culture, de loisirs, de solidarité, de jeunesse ou d'engagement citoyen, les habitantes et habitants auront ainsi l'opportunité de rencontrer les bénévoles qui font vivre ces structures, de s'informer sur les projets en cours et les diverses formes d'engagement bénévole dans la vie locale.

A travers ces deux volets, la Ville de Thônex entend simplifier l'accès à l'information, favoriser les échanges et renforcer le sentiment d'appartenance à la communauté. Pensé comme une véritable fête de la rentrée, l'événement proposera également des animations destinées à tous les publics. Musique, espace enfants, micro-scène et autres activités conviviales viendront rythmer l'après-midi, créant un cadre propice aux rencontres, aux échanges et à la découverte. Cette dimension festive renforcera encore la vocation de l'événement: rassembler la population autour d'un moment chaleureux et accessible à toutes et tous.

+ d'informations

Samedi 29 août de 14h à 17h
Préau de l'école Marcellly

■ Un été d'animations gratuites à Thônex

De juin à septembre, la Ville de Thônex propose des animations gratuites pour tous les âges et toutes les envies. Concerts, spectacles, sport, ateliers, festivals, cinéma en plein air et diffusion des matchs de la Nati à la Coupe du monde investiront dix lieux de la commune pour un été riche et convivial.

Et vous, vous faites quoi cet été ?

Pas besoin d'aller bien loin pour vivre des vacances riches en découvertes : avec *Mon été à Thônex*, la Ville vous a concocté trois mois d'animations gratuites aux quatre coins de la commune. Tour d'horizon en fonction des goûts et des envies du moment.

S'évader en musique

C'est au son du piano et dans un cadre insolite que *Mon été à Thônex* débutera le 10 juin. Le festival *Pianos Egarés* proposera un concert solo de Catherine Fearn avec des reprises allant du métal au classique. Comme le veut le concept, le lieu de la représentation est tenu secret. Le public a rendez-vous à l'entrée du parking P+R Sous-Moulin avant de se rendre à pied jusqu'au concert.

Les 12 et 13 juin, ce sera au tour de la Fête de la musique de rythmer la place de Graveson, avec deux soirées de concerts aux styles variés, allant du jazz au classique, en passant par le rock ou la musique latino (lire l'article en p.3, ndr)

Nouveau concept cette année, les Jeudis de la rentrée s'inscriront aussi dans une démarche musicale, du 20 août au 3 septembre, sur la place de Graveson. Destinés aux enfants de 9 à 11 ans, des ateliers musique seront proposés, sur inscription, à la sortie de l'école, avant de laisser la place à des concerts aux sonorités swing, twist, afrobeat, rock psychédélique et blues en début de soirée.

S'émerveiller au gré des arts

La programmation fera la part belle à la création artistique. Une lecture de conte tout public sera proposée à la tombée de la nuit, le 7 juillet, sur la place de Graveson. Des battles hip-hop auront également lieu les 25 juillet et 5 septembre, avec des initiations et jam sessions. Le Camion Scène du Théâtre de Carouge proposera la pièce de théâtre *L'Ours et la demande en mariage*, le 8 septembre sur la place de Graveson.

S'animer au rythme des festivals

Le festival "Les Arts de rue" animera la place de Graveson du 2 au 4 juillet, avec des jeux, spectacles et ateliers destinés à tous les publics. Pour la première fois, la Ville de Thônex accueillera le festival



"Jeanne et Bianca débarquent dans ton quartier", du 14 au 16 août, un événement multiculturel mêlant ateliers, concerts, spectacles participatifs et exposition à Belle-Terre.

Bouger en plein air

Pour les plus sportifs, des cours de sports en plein air seront proposés le dimanche matin du 28 juin au 16 août. Yoga, pilates, stretching, cuisses-abdo-fessiers ou encore bodysculpt : l'été se vivra en mouvement, dans la joie et la bonne humeur ! Si vous êtes plus "sport de canapé", les diffusions sur écran géant de matchs de la Coupe du monde de football sur la place de Graveson seront pour vous ! L'occasion de soutenir la Nati contre le Canada le 24 juin, et de vibrer tous ensemble lors de la finale le 19 juillet !

Jouer dans les quartiers

Les plus petits ne sont pas oubliés : les Chapiteaux enchantés reviendront du 15 au 19 juillet au parc François-Auguste-Châtrier, avec cinq jours d'activités parent-enfant destinées aux enfants d'âge préscolaire.

La Villa Yoyo fera également son retour à Belle-Terre du 20 au 24 juillet et du 27 au 31 juillet. Destiné aux enfants de 4 à 12 ans, ce véhicule rempli de jeux offrira des moments de découverte de manière ludique.

Apprendre, différemment

Et parce qu'"animation" rime aussi avec "exploration", plusieurs rendez-vous feront la part belle à l'apprentissage. Des ateliers éco-responsables permettront de fabriquer des éponges Tawashi et de concevoir un produit anti-piqûres contre les insectes. Le 16 juillet, un stand dédié au moustique tigre sera présent sur la place de Graveson pour en apprendre davantage sur cette espèce.

Les personnes non-francophones seront invitées à participer à des cours de français au parc Jean-Marie-Gignoux à l'occasion de Français en été, du 3 au 7 août et du 10 au 14 août.

Rêver sous les étoiles

Et parce qu'on ne change pas une programmation qui fonctionne, le cinéma en plein air sera de retour avec cinq séances proposées à travers la ville : *Jurassic Park* le 10 juillet, *Momo* le 26 juillet, *Top Gun* le 31 juillet, *Le garçon et le héron* le 7 août et *Cette musique ne joue pour personne* le 22 août. Deux documentaires 100% thônésiens seront aussi à l'affiche : *De Thônex à Madagascar*, réalisé par l'association Grave'side le 12 septembre, et *Nuno* le 19 septembre.

+ d'informations

Tous les détails de la programmation : thonex.ch/agenda

Les ressources naturelles sous le prisme artistique et scientifique

Depuis le 29 avril et jusqu'au 14 juin, la Biennale (re)connecting.earth déploie œuvres et activités tout au long de la Voie Verte, entre la Comédie de Genève et la Villa du Parc, à Annemasse. Retour en mots et en images sur le vernissage et une conférence de cette édition 2026, consacrée aux ressources naturelles.



©Commune de Chêne-Bougeries

Haltes artistiques

À la hauteur de Pré-Picot, les artistes Mathias Kessler et Ana Alenso présentent leurs créations photographiques, mettant en lumière transformations environnementales et logiques d'exploitation pour l'un, et paradoxe d'un système générant simultanément biens et richesse, ainsi que destruction et inégalités, pour l'autre. La balade se poursuit ensuite dans une atmosphère conviviale, entre échanges spontanés et contemplation, jusqu'à l'intersection avec le chemin De-La-Montagne.

Là, auprès de sculpturaux grains de sable agrandis plus d'un millier de fois par Jeewi Lee et Phillip C. Reiner, le public est accueilli par la Commune de Chêne-Bougeries avec de l'eau fraîche et des pommes locales. Le conseiller d'État Nicolas Walder prononce alors quelques mots au sujet de la collaboration entre le Canton et (re)connecting.earth, qui s'illustre notamment au moyen d'ateliers scolaires. Florence Lambert, conseillère administrative de Chêne-Bougeries, invite, elle, l'audience à « ralentir, prêter attention et reconsidérer la place que nous occupons au sein de ces flux de ressources ».

Puis, le groupe se remet en chemin jusqu'au parc Motrice-Picasso, à proximité duquel sont déployées des affiches réalisées par plusieurs artistes. Le maire de Thônex, Bruno da Silva, souhaite la bienvenue aux participants, participantes et artistes présents à ce vernissage, à l'intention desquels la Commune a également préparé une collation. C'est alors au tour de Khalil Berro de présenter son œuvre BREATHE, visible aux abords de la gare de Chêne-Bourg. En y révélant l'origine et la circulation de l'air, il entend mettre en exergue l'interconnexion de territoires parfois éloignés les uns des autres, ainsi que l'interdépendance des environnements et des activités humaines.

Focus sur le sable

Une semaine après le vernissage de la Biennale, les mêmes visages et ceux de nouvelles et nouveaux venus se retrouvent à la salle communale de Chêne-Bougeries, pour écouter une conférence de Stéphanie Girardclos. La chercheuse et enseignante à l'Université de Genève

a consacré sa thèse aux sédiments du Léman, et s'intéresse particulièrement aux interactions entre systèmes lacustres et société humaine.

Comme elle le rappelle, le sable constitue la deuxième ressource naturelle la plus utilisée au monde, notamment dans les domaines de la construction, de l'agriculture et de l'industrie. En Suisse comme ailleurs, l'exploitation des granulats et le stockage des déchets qui en résulte soulèvent de nombreux enjeux. Le secteur de la construction y génère en effet entre 70 et 80% de la totalité des déchets produits, dont la part impropre au recyclage (25 à 30%) finit stockée par défaut, sur le territoire ou à l'étranger. Or, les volumes des anciennes carrières servant à la mise en décharge de ces matériaux non pollués s'avèrent désormais, pour la plupart, entièrement saturés. À Genève et dans d'autres cantons, on creuse donc sous les terres arables ou sous les lacs, pour les remblayer avec ce surplus de déchets, modifiant ainsi la composition et la porosité des sols, avec des conséquences encore inconnues, notamment en matière de circulation d'eau.

Pour autant, Stéphanie Girardclos souligne qu'il est possible de mettre sur pied des améliorations, collectivement. Afin de préserver les zones sensibles, il convient selon elle non seulement de freiner la surexploitation du sable, mais surtout d'en user à bon escient. Plusieurs pistes s'offrent à nous, parmi lesquelles l'optimisation du recyclage des matériaux, l'augmentation de la durée de vie des bâtiments (en les rénovant plutôt qu'en les démolissant), ainsi que l'utilisation de matériaux plus durables, tels la paille et le bois. « Le futur est ouvert », conclut la chercheuse.

Elise Gressot

+ d'informations

Biennale (re)connecting.earth,
jusqu'au 14 juin
Exposition à la Mich'Line (Thônex),
jusqu'au 24 juillet
Exposition à la Villa du Parc (Annemasse),
jusqu'au 20 septembre
reconnecting.earth

De gauche à droite, Nicolas Walder, conseiller d'État, Florence Lambert, conseillère administrative, et Bernard Vienat, directeur de la Biennale.

Un départ en fanfare... ou presque !

Des notes de cuivres résonnent devant la Comédie, tandis qu'un attroupement s'est formé autour des musiciens Jérôme Gautschi, Jonathan Delachaux et Philippe Helfer – plus tard rejoints par Tom Mendy et sa contrebasse. La formation, dénommée "Ta grand-mère, deux flûtes et une trompe", accompagnera joyeusement le vernissage de la troisième Biennale (re)connecting.earth, pensé comme une déambulation au gré des œuvres disséminées le long de la Voie Verte, jusqu'à la Villa du Parc. Après les discours introductifs de Bernard Vienat, directeur de la Biennale, et de Carmen Perrin, artiste et membre du comité art-werk, le groupe se met donc en marche, sous un étincelant soleil printanier et en musique.

L'élite du curling s'est donné rendez-vous à Sous-Moulin

Le Centre Sportif Sous-Moulin a accueilli du 25 avril au 2 mai l'élite du curling mondial en double mixte, ainsi que les séniors de la discipline, soit 77 équipes au total, représentant quelque 400 athlètes. Le défi organisationnel était immense, mais l'exercice a été en tout point réussi. « Cette compétition a marqué le début d'une aventure », relève Claude Crottaz. Car le président du Curling Club Trois-Chêne voit loin, très loin même. Ces joutes sur glace qui se sont déroulées à Sous-Moulin étaient la première étape d'un voyage qui doit mener, rien de moins, qu'aux Jeux olympiques d'hiver de 2038. La Suisse est pour l'instant la seule candidate à l'accueil de ces olympiades. Si le projet Switzerland 2038 se joue de tous les obstacles politiques et surtout si le principe des JO est accepté par les populations des différents cantons concernés, alors Genève hébergera deux sports en 2038, le short-track, à Palexpo et le curling, dans la future patinoire du Trèfle-Blanc ou à Palexpo, si la nouvelle infrastructure n'est pas prête d'ici là.

Une glace impeccablement entretenue au CSSM

Il fallait donc montrer au Canton, à Swiss Olympic et au comité d'organisation de World Curling que « nous sommes à même d'assurer la bonne tenue de ce type de compétition », souligne M. Crottaz. Sous cet angle, c'est une copie sans faute qui a été rendue. Au repas de clôture, athlètes et officiels de la fédération, ravis de leur séjour au pied du Salève, ont félicité les organisateurs et les 93 bénévoles qui ont encadré la manifestation.

Au curling, l'élément primordial pour juger de la réussite d'une compétition est la qualité de la glace. La fédération ne tiendra pas rigueur aux responsables si tout n'est pas parfait du côté de la nourriture, de l'hébergement ou des transports. En revanche, si la glace ne correspond pas aux exigences élevées que réclame ce sport, l'élite du curling risque bien de ne plus revenir.

La crainte des organisateurs reste toujours que l'infrastructure connaisse des problèmes, explique M. Crottaz. Que par exemple un compresseur de froid lâche. Heureusement, rien de tel n'est arrivé à Sous-Moulin durant les championnats. La qualité de la glace dépend aussi de ceux que l'on nomme les "glaciers", ces personnes qui bichonnent la surface blanche, afin que les joueurs puissent exprimer au mieux leur talent. « C'est un métier de malade », commente le président



PHOTOS: APR

du Curling Club Trois-Chêne en pensant à eux. La température de la glace doit se situer entre -4 et -6 degrés. Par ailleurs, le taux d'humidité de la halle qui accueille la compétition ne doit pas dépasser 48%. La météo est également un facteur dont il faut tenir compte. Quand le soleil tape à l'extérieur, comme ce fut le cas la majorité du temps lors de la compétition au Centre sportif, les murs de la patinoire ont tendance à chauffer. Il faut absolument éviter aussi que de l'air extérieur ne pénètre dans le bâtiment où se jouent les rencontres. Les parois vitrées, comme on en trouve à la patinoire de Sous-Moulin, peuvent être un souci. Les organisateurs avaient d'ailleurs pris le soin de les obscurcir en les recouvrant de rideaux noirs. « Nous n'avons rencontré aucun problème de glace durant toute la semaine », se réjouit Claude Crottaz. L'essentiel se situait bien à ce niveau-là. « Tout ce qui est venu se greffer en plus, c'était du bonus », glisse-t-il.

Sous-Moulin a déjà accueilli les championnats du monde double mixte et séniors de curling. « C'était juste après le Covid », se rappelle M. Crottaz. La fédération cherchait des personnes qui souhaitaient organiser ces deux compétitions. A l'époque, « nous avions pris ce risque ». Les rencontres s'étaient cependant déroulées dans une ambiance étrange postpandémie. Il n'y avait pas de public, pas de publicité, pas de cérémonie d'ouverture et les officiels portaient tous des masques. Malgré ces circonstances particulières, les responsables du curling mondial, qui voulaient relancer leur sport après la grande immobilisation causée par le virus, avaient gardé un « excellent souvenir » de Sous-Moulin, de son Centre sportif et de l'accueil qui leur avait été réservé.



Grâce à cette initiative, le Curling Club Trois-Chêne s'est placé dans les bons papiers des dirigeants du curling mondial. Mais ces championnats de 2022 s'étaient déroulés sous un format réduit, tempère M. Crottaz. Le vrai "crash-test" a eu lieu cette année, souligne-t-il.

Projets d'avenir

Pour garder la main et la confiance de tous en attendant 2038, le Curling Club Trois-Chêne va se porter candidat, ces prochaines années, pour organiser entre quatre et six compétitions internationales. Il s'agira vraisemblablement de championnats qui se tiennent au printemps, comme c'est le cas des championnats double mixte et séniors. A cette période de l'année, les autres utilisateurs de la patinoire de Sous-Moulin, à savoir le hockey et l'école de patinage artistique, terminent leur saison. Il est donc plus facile d'y faire venir le curling. Il faut en effet une bonne semaine pour aménager la surface de glace et la rendre compatible à la pratique du sport.

Le mois dernier, c'est l'Australie qui a été sacrée championne du monde de double mixte. Le couple de curleurs des antipodes a battu en finale la Suède. Le Canada est arrivé troisième. Chez les séniors, ce sont 57 équipes du monde entier, hommes et femmes, qui se sont mesurées entre elles. Il y avait des pays plutôt exotiques pour un sport de glace, comme les Philippines ou Hong Kong. Même le Nigéria avait une représentation. Il faut toutefois préciser que les joueurs nigériens qui se sont présentés à Sous-Moulin n'habitent pas à Lagos, mais vivent dans la métropole canadienne de Toronto.

Le sport en famille cartonne

Courir, sauter, lancer, créer... Chaque dimanche matin de l'hiver 2025-2026, le collège de Candolle s'est transformé en terrain de jeu géant. Treize fois, parents et enfants d'âge préscolaire se sont retrouvés dans le cadre de MiniMove, projet de la fondation suisse IdéeSport visant à initier les plus jeunes au mouvement et à la socialisation, gratuitement et sans inscription préalable.

Le bilan à Chêne-Bourg est éloquent: 1'629 enfants et 1'603 adultes ont participé sur l'ensemble de la saison, soit en moyenne 249 personnes par événement. Le record a été établi le 15 février avec 312 participants. Une affluence qui a dépassé toutes les espérances.

«Nous sommes très satisfaits de l'engouement», confie Jérémie Maridat, chargé de projet chez IdéeSport. La recette est simple: des salles aménagées différemment à chaque session, des coaches bénévoles locaux - supervisés par Sami



et Jessica - et une palette d'activités variées. Parcours moteur, football, hockey, mëlky (sorte de jeu de quilles), escalade ou encore ateliers créatifs et sensibilisation ludique à la nutrition: de quoi éveiller curiosité et plaisir du mouvement chez les bambins comme chez leurs parents. L'initiative est d'autant plus précieuse en hiver, saison où les parcs sont fermés et les occasions de bouger ensemble se font rares. Chêne-Bourg devient ainsi seulement la deuxième commune genevoise, après Plan-les-Ouates, à rejoindre ce projet déployé dans une trentaine de communes à travers la Suisse. Forte de ce succès, la saison prochaine s'annonce encore plus ambitieuse: dix-huit dates au lieu de treize.

Olivier Petitjean

Brèves

... Nouvelle ère à Chênois Volley

Une page importante se tourne à Chênois au terme de cette saison que l'équipe a bouclée au 4^e rang, en LNA. Le club évoque un «grand ménage de printemps», avec les départs de nombreux piliers. A commencer par l'entraîneur Charly Carreño, qui s'en va après sept ans passés à Sous-Moulin (répartis sur deux mandats). Du côté des joueurs, Dennis del Valle, James Norris, Joosep Kurik, Luan Abazi et Antonio Dos Santos rejoignent aussi de nouveaux horizons. Les dirigeants s'attellent à reconstruire une nouvelle équipe. Avec l'assurance de pouvoir disputer à nouveau une Coupe d'Europe la saison prochaine, après la 4^e place obtenue en Championnat. L'équipe

visait le podium, mais Schönenwerd s'est montré un poil supérieur lors de la petite finale.

... Ian Hauri de retour sur le podium

Ian Hauri (24 ans) retrouve progressivement les sommets. L'épéiste thônésien, remis d'une blessure à une épaule, a pris ce printemps la 3^e place du Grand Prix de Budapest. C'est son premier podium en Coupe du monde depuis sa 2^e place douze mois plus tôt à Budapest déjà. Le médaillé de bronze des Championnats d'Europe 2024 effectue ainsi une belle remontée au classement mondial, où il pointait au 17^e rang à l'heure où nous mettions sous presse. Logiquement, il devrait retrouver le top 5 dans un avenir proche.

... Curling au top

Belle effervescence à Sous-Moulin pour le Championnat du monde de curling en double mixte. Plus de 300 spécialistes se sont retrouvés pour cette compétition de haut vol, dans une ambiance agrémentée par une fan zone, en clôture d'un festival du curling organisé par le club local du CC3C/Genève. L'équipe de Suisse formée de Stefanie Berset et Philipp Hösli n'a pas pu s'approcher du podium espéré, mais l'événement a permis au public de vibrer. La finale a été remportée par la surprenante Australie (8-4 contre la Suède).

O. P.

PUBLICITÉ



www.lamarelle.ch
076 625 74 25
info@lamarelle.ch

L'école La Marelle à Chêne-Bourg sous-loue :

- **Local meublé lumineux dans un espace pluridisciplinaire de 120m² pour thérapeute: logopédiste, ergothérapeute...** Entrée indépendante. **Loyer CHF 1'372.-/mois.**
- **Salle de 80m² à louer les soirs, week-ends, vacances** Prix sur demande.



Accademia d'Archi
ÉCOLE DE MUSIQUE

Accademia d'Archi
ÉCOLE DE MUSIQUE

dès 4 ans et adultes

VIOLON - VIOLONCELLE - CONTREBASSE
ALTO - INITIATION MUSICALE
SOLFÈGE

153, route de Chêne
1224 Chêne-Bougeries
Tél. 022 751 26 76

www.accademia-archi.ch

Avec le soutien de



CHÊNE-BOUGERIES



REPUBLIQUE
ET CANTON
DE GENEVE

■ La course à obstacles, une jeune discipline qui veut se faire connaître

Soutenue par la Commune de Chêne-Bougeries, une initiation à la course à obstacles s'est déroulée les 25 et 26 avril au cycle d'orientation de la Gradelle. Portée par l'association Spartcamp Obstacles Sport Academy, l'initiative a permis à des dizaines d'enfants de 5 à 12 ans de découvrir une discipline sportive encore balbutiante en Suisse.



« N'oubliez pas de respirer, vous êtes tous en apnée, là ! ». Aurore Agoni, la coach, donne ses dernières instructions aux garçons et aux filles suspendus par les bras à des barres et à des anneaux. Le but est d'acquiescer la technique qui permet de se mouvoir d'une barre à l'autre ou d'un anneau à l'autre le plus rapidement possible à la force des biceps, les pieds dans le vide. Certains enfants y arrivent du premier coup, d'autres doivent s'essayer un peu plus longtemps, mais personne n'abandonne et tout se déroule dans la bonne humeur. Même des parents se lancent des défis entre eux. « Ça chauffe les mains, bienvenue dans mon monde », ironise la coach, une fois les exercices terminés. Au cours de cette initiation, outre "le pont de singe", les enfants ont aussi appris à passer tout en souplesse par-dessus une palissade ou à ramper sous une bâche tendue près du sol. La course à obstacles,

connue sous son acronyme anglais OCR, fait penser à s'y méprendre, par certains aspects, à un véritable parcours du combattant.

L'association Spartcamp, avant ces deux journées d'initiation appelées "Ninja day", a accompagné pendant trois semaines des classes du cycle de la Gradelle. Un "rig", une installation similaire à un échafaudage équipé d'anneaux et de cordes, a été monté sur le terrain de sport extérieur de l'établissement scolaire. Les élèves ont pu le tester lors de leur cours de gymnastique. « Nous collaborons avec le Département de l'instruction publique (DIP) », explique Valentina Aniceto, secrétaire général de Spartcamp. Pour le moment, l'association a reçu les fonds pour organiser des présentations dans deux cycles d'orientation. La demande a été forte et un tirage au sort a dû être effectué. Après la Gradelle, les équipes de Spartcamp vont déménager

leur matériel au cycle d'orientation de Bois-Caran. L'association démarque également des communes. Une Ninja day sera ainsi organisée lors de la manifestation "Puplinge-les-Bains", en août.

Pour qu'une discipline soit intégrée au programme Jeunesse et Sport, il faut compter entre 400 et 600 enfants inscrits, rappelle Aurore Agoni. D'où l'intérêt de faire connaître ce sport ouvert à toutes et à tous à partir de 7 ans, qui entretient le corps et l'endurance. D'ailleurs, la course à obstacles bénéficiera d'une publicité mondiale en 2028. Elle sera en effet l'une des épreuves du pentathlon lors des Jeux olympiques, rappelle la coach.

Aurore Agoni n'est pas une inconnue pour les personnes qui suivent le jeu télévisé *Ninja Warrior* sur TF1. « J'ai terminé la compétition à deux reprises en demi-finale », souligne cette mère de famille âgée de 47 ans. En participant à cette émission, « je voulais mettre en valeur les femmes de plus de 40 ans », souligne-t-elle. Aujourd'hui, une même passion l'anime quand elle entraîne les plus jeunes. « Je dois leur faire comprendre que leur corps est capable de beaucoup plus que ce qu'ils pensent. » Un sentiment qui se traduisait parfaitement, à la fin de la séance d'initiation, dans les sourires des jeunes participants. Les enfants étaient fiers de leurs accomplissements et les parents contents de les avoir vu se dépenser en s'amusant.

Marc Furrer

■ Découvrir des activités sportives pendant les vacances d'été

Le Centre Sportif Sous-Moulin (CSSM) propose cet été deux camps multisports pour les jeunes de 4 à 14 ans. L'un se tiendra du 6 au 10 juillet, l'autre aura lieu du 3 au 7 août. « Nous avons relancé ces camps en 2025, avec une première semaine qui avait été organisée au mois d'août », explique Frédéric Gueniat. Selon le responsable des projets sportifs du CSSM, la manifestation avait rencontré un beau succès. Il a donc été décidé de mettre sur pied deux camps cet été afin de répondre aux attentes.

Chaque camp offre 36 places. En principe, la manifestation s'adresse aux enfants des Trois-Chêne, mais les jeunes qui habitent ailleurs peuvent également y participer. Il faut soit s'inscrire en téléphonant au **022 305 00 00**, soit se rendre sur **cssm.ch**, le site internet du Centre sportif. Cette année, pas moins de 13 sports ou activités sont au programme. Dans les sports de balle, on trouve les classiques handball, volleyball ou rugby et des disciplines moins connues comme le pickleball,

une sorte de tennis doux se rapprochant du padel.

Les jeunes auront aussi l'occasion de découvrir la gymnastique, le judo, la boxe, l'escrime, la natation. Ils pourront exercer leur adresse grâce à la présence d'une société de tir ou en jouant au frisbee. Le fitness est aussi au menu de ces deux semaines. Enfin, les samaritains seront également présents pour initier les jeunes aux premiers secours.

M.F.

Inauguration place de la Gare

Après plusieurs années de travaux et d'aménagement, la place de la Gare est devenue un lieu à part entière, complètement intégré dans le paysage chênôis. Le 7 mai, la place a été inaugurée à l'occasion d'une cérémonie que le Conseil administratif a souhaitée, à l'image de la commune, simple et festive!



Une jolie fin de journée sur la place de la Gare.

En cette fin de journée, à voir habitants, travailleurs et passeurs occasionnels traverser la place et, pour certains, s'arrêter, il semble que cette dernière réponde au projet imaginé par la Commune. Comme l'explique le Maire Jean-Luc Boesiger, chargé du dicastère de l'aménagement et du développement durable, lors de son discours d'inauguration: «notre volonté était claire: créer une place dans la place».

Fruit d'un travail collaboratif entre le service de l'urbanisme et le Canton, la place de la Gare a été un chantier de longue haleine: «Les travaux ont demandé de la patience, beaucoup de patience même – une qualité que les



L'équipe des Travailleurs Sociaux Hors Murs était au rendez-vous.



De g. à d.: Philippe Viala, directeur à l'Office de l'Urbanisme, l'ancien Conseiller administratif Pierre Debarge, la Conseillère administrative Isabella Brühlmann-Stucki, le Maire Jean-Luc Boesiger et le Conseiller administratif Philippe Moser.

habitantes et habitants de Chêne-Bourg ont manifestement portée à un niveau assez élevé...». Avant d'inviter la population à partager l'apéritif, le maire a conclu son allocution en rappelant que cette place «témoigne de notre capacité à accompagner les transformations urbaines sans les subir, à construire dans le dialogue, et à penser la ville non seulement comme un ensemble d'infrastructures, mais comme un cadre de vie partagé».

PUBLICITÉ



FERBLANTERIE
INSTALLATIONS ET ETUDES SANITAIRES

PERUCCA SERGE
Successeur de Pierre Perucca

Chemin de Grange-Canal 4
1224 Chêne-Bougeries

Tél. : +41 (0)22 736 46 96

info@peruccaserge.ch
www.peruccaserge.ch



AMBROSIO S.A.
CHAUFFAGE POMPES À CHALEUR
PANNEAUX SOLAIRES

DÉTARTRAGE CHAUFFE-EAU
TRAITEMENT D'EAU

Tél. 022 349 85 77
www.ambrosiosa.ch

2, route de Jussy
1225 CHÊNE-BOURG
info@ambrosiosa.ch




NOUS CONTACTER
T 022 869 26 26
info@marronniers.ch
www.marronniers.ch

ÉTABLISSEMENT MÉDICO-SOCIAL POUR PERSONNES ÂGÉES

LIEU DE VIE ET D'ACCOMPAGNEMENT

- Un projet d'accompagnement individualisé adapté à vos besoins
- Une prise en charge par des équipes professionnelles pluridisciplinaires 24h/24
- Des chambres individuelles confortables et lumineuses
- Un cadre de vie verdoyant et reposant au centre ville, à deux pas des transports publics
- Un restaurant caché ouvert 7/7 au public sous la surveillance du Grand Rabbin
- Une synagogue
- Une salle de réception et un service traiteur

EMS Les Marronniers - 9, chemin de la Bessonnette - 1224 Chêne-Bougeries

■ Un banc rouge contre la violence faite aux femmes



De g. à d. : la Conseillère administrative Isabella Brühlmann-Stucki, le coordinateur de la SAIG Carmello Vaccaro, le Maire Jean-Luc Boesiger, l'écrivaine et directrice de la galerie Analix Forever Barbara Polla et le Vice-Président de la SAIG Dario Natale.



Le banc rouge a désormais pris ses quartiers au bout de la place Favre, du côté de l'arrêt de tram.



Moment de recueillement sur la place Favre.

Le 21 avril, la Commune de Chêne-Bourg, en collaboration avec la Société des associations italiennes de Genève (SAIG), a posé un banc rouge sur la place Favre.

Après Carouge, Chêne-Bourg est ainsi la deuxième commune genevoise à rejoindre la campagne d'origine italienne "Panchina rossa". Le banc rouge symbolise la lutte

contre la violence faite aux femmes et témoigne de la solidarité envers les victimes d'agressions et de maltraitance.

■ Chêne-Bourg au rythme d'Opération Transat

L'été s'annonce particulièrement vivant à Chêne-Bourg avec la programmation culturelle d'Opération Transat, du 26 juin au 16 août.

C'est la 6^e édition de ce programme estival imaginé et porté par le service culturel. Les habitants et habitantes de Chêne-Bourg pourront ainsi retrouver de nombreuses activités gratuites réparties entre le parc Floraire, la place Favre et la place de la Gare... sans oublier les fameux transats appelant au farniente et à la détente! Du 29 juin au 3 juillet, la désormais incontournable "Semaine Signature" revient au Parc Floraire. Destiné aux enfants de 8 à 13 ans, ce projet de médiation culturelle propose une immersion créative mêlant différentes pratiques artistiques encadrées par des professionnels. Une semaine placée sous le signe de l'observation, de l'imagination et du partage, qui se conclura par une présentation publique des créations réalisées.

Les soirées d'été seront également rythmées par plusieurs projections en plein air sur la Place Favre. Le 8 juillet, le public pourra découvrir *Mary Anning*, film d'animation de Marcel Barelli retraçant le parcours inspirant d'une jeune pionnière de la paléontologie. Le 17 juillet, place au documentaire poétique *Le Chant des forêts* de Vincent Munier, une immersion contemplative au cœur des Vosges et du vivant.



Du 12 au 16 août, la compagnie itinérante Les arTpenteurs installera son Grand Village à la Place Favre. Chapiteaux, caravanes, spectacles, concerts, lectures, ateliers et animations transformeront le cœur de la commune en un village éphémère, festif et poétique. Fidèle à son esprit

généreux et accessible, la compagnie promet une semaine de rencontres artistiques et de convivialité ouverte à toutes et tous.


Tout l'été également, l'exposition "CA-MI-YU" de Camille Béguin prendra place à la Place de la Gare habillée de ses installations rafraîchissantes: le brumisateur et les arbres corolles. Entre illustration, graphisme et sérigraphie artisanale, l'artiste genevoise déploie un univers sensible et délicat à découvrir au fil des promenades estivales.

Enfin, à l'occasion des 200 ans de la naissance de Louis Favre, plusieurs visites guidées proposeront de redécouvrir Chêne-Bourg à travers l'histoire de cet ingénieur visionnaire, artisan du premier tunnel du Gothard. Une balade entre patrimoine, transformations urbaines et mémoire locale, pour regarder autrement les rues et paysages de la commune.

Programme complet:

chene-bourg.ch/evénements/commune/operation-transat-1310





TOUR du CANTON

GENÈVE

P'tit Tour
19 km

Cantonade
39 km

Argent
93 km

Or
133 km

Tous à Vélo

le dimanche 23 août 2026

tourducanton.ch
Un événement organisé en partenariat avec

